CARAS Y CARETAS

SEMANARIO, FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO III — BUENOS AIRES, 29 DE SEPTIEMBRE DE 1900 — N.º 104

PRO-ENSEÑANZA



En la reñida querella
sobre quién ha de formar
al elemento escolar,
el que no figura en ella
es quien se va á aprovechar.

WORK IN SIGHT

En la máquina de escribir "HAMMOND"

Los tipos no salen de su alineamiento, porque todos juntos se componen de una sola pieza.

El trabajo está á la vista y queda á la vista.

Puede escribir en papel de cualquier ancho sin doblarlo.

Tiene el toque más liviano y produce el escrito más nítido.

Puede escribir en cualquier idioma.

Sírvase pasar á examinar los últimos modelos que acaban de llegar.



Pratt y Cia.
Florida esq. Cangallo



PÍDASE MUESTRAS HOY

ó pasen á ver nuestro surtido recién llegado, de cheviots, sargas, vicuñas y franelas inglesas, así como casimires, novedades y fantasías francesas, especialmente elegidas en París y Londres por nuestro consocio señor Lynch, y propias para media estación y verano. Las muestras se mandan gratis á pedido, así como instrucciones detalladas para tomar medidas. **Pídanlas.**

Como hemos adquirido los géneros de verano después de la baja en lana, estamos en condiciones de ofrecer trajes y pantalones de última moda á precios sumamente reducidos.

TRAJE de saco, de cheviot inglés, fantasía, á	$	39.75
TRAJE de saco, de sargas y casimires ingleses, á	$	44.75
TRAJE de saco, casimires de verano, extra calidad, á	$	49.75
TRAJE de saco, cheviot fantasía, última novedad, á	$	54.75
TRAJE de saco, gran fantasía, última creación, á	$	59.75
TRAJES de saco, de casimires ingleses y franceses extras, á	$	54.75
PANTALONES, últimas novedades, de $ 14.75, 16.75, 18.75	y	21.75
TRAJES de frac completos, forrados en seda, á la última moda	$	114.75
TRAJES de frac de vicuña ó «cork-screw», forrados en seda	$	99.75
TRAJES de smoking, forrado completo de seda	$	89.75
TRAJES de levita forrado de seda, $ 79.75	y	89.75
TRAJES de jaquet última novedad, con pantalones de fantasía, $ 64.75	y	74.75



GRAN OFERTA ESPECIAL EN CAMISAS

Para la más completa introducción de nuestras camisas marca «Ueruel», así como las últimas novedades en camisas sobre medida para la estación de verano, hacemos la oferta especial de **un juego completo de botones para cuello, pechera y puños, todos de plata sellada maciza,** que se regala á todo cliente que compre media docena de estas camisas. Los precios indicados á continuación son muy módicos, pero á cada cliente que nos comunique que hace el pedido por haber visto el anuncio en CARAS Y CARETAS, regalaremos dos botones de plata para pechera y dos para el cuello, así como un par de botones cadenita para los puños, todos garantidos pura plata y sellado como tal por el gobierno inglés.

Pidan muestras de las últimas novedades en zefires, Oxford, Madras y otros géneros de fantasía, con **detalles completos de nuestra oferta especial** é instrucciones para tomar medidas.

6 camisas blancas marca «Ueruel» con pechera y puños de puro hilo	$	24.75
6 camisas blancas, pechera ancha, clase fina para frac	$	32.75
6 camisas de fantasía sobre medida, de Oxford ó Madras, última novedad	$	35.00
6 camisas zefir de última creación, sobre medida	$	42.00

Para las camisas de más precio se mandarán botones de plata pesada y de gran fantasía. Pidan más detalles.

Botines norteamericanos para niños

Acabamos de recibir por el vapor «Norman Prince» de Nueva York, dos mil pares del afamado calzado de P. Cox y Cía., para niños, jóvenes y criaturas. Para elegancia y duración este calzado no tiene igual. Los precios son sumamente bajos, desde $ 4.65 hasta 8.65. ¡Pasen á verlos!

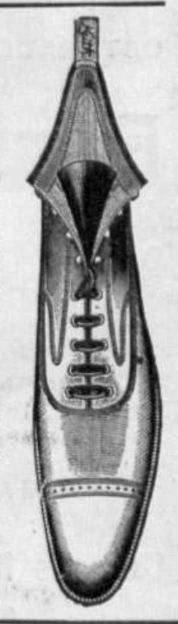
También hemos recibido nuevas formas de calzado norteamericano para señora.

Renombrado calzado norteamericano de KEITH, para hombre

BOTIN de becerro negro, con elástico ó botones, punta redonda	$	12.75
ZAPATO de becerro amarillo, punta redonda	$	13.75
BOTIN de becerro amarillo, (clase extra), punta redonda	$	15.75
BOTIN de becerro negro liviano, llamado «Box», punta redonda, con botones	$	15.75
BOTIN de becerro amarillo, con cintas, punta muy ancha, forma inglesa	$	15.75
BOTIN fino, del mejor charol, punta angosta, con cintas ó botones	$	15.75

Los afamados «GUANTES PARA LOS PIES»
Vean éstos y no comprarán otros

BOTIN de cabritilla «Vici», negro con cintas, elástico ó bot., punta redonda	$	16.75
BOTIN de cabritilla «Vici», amarillo, con cintas ó botones	$	16.75



Cómo mandar las medidas

Cualquier calzado se puede pedir por carta y lo remitiremos franco de porte para el cliente, á cualquier punto de la República. Sírvase mandarnos su número y ancho exacto en medidas Argentina ó Inglesa, así como el estilo deseado. Dirigirse á



ACTUALIDAD ESPAÑOLA

FALLECIMIENTO DE LOS GENERALES MARTÍNEZ CAMPOS Y SALCEDO Y DEL PINTOR VAAMONDE



El general Martínez Campos



El general Gaspar Salcedo

Pocos días antes de la muerte del general Martínez de Campos, falleció el general don Gaspar Salcedo y Anguiano, que durante la pasada lucha en Cuba había tenido graves desavenencias con el anterior, las cuales motivaron su vuelta á la península. El general Salcedo había nacido en Badajoz, el año 1836. Perteneciente al arma de artillería, fué ascendido á coronel en 1872 y á poco de su vuelta de América, nombrado Mariscal de Campo. Su figuración política databa desde el reinado de Amadeo de Saboya, habiendo representado en el Congreso, durante varios períodos parlamentarios, al pueblo de Miranda de Ebro. Hallábase condecorado con la gran cruz de San Fernando.

—En Zarauz, ha fallecido el capitán general Martínez de Campos, figura descollante en la historia contemporánea de la península y una de las más firmes columnas en que se apoyaba la actual monarquía. Dedicóse desde muy joven á la carrera de las armas, distinguiéndose especialmente en la campaña de Africa á las órdenes del general O'Donell. Pero cuando su actuación se destacó más fué al dar el llamado «grito de Sagunto», al frente de la brigada Dabán, proclamando rey de España á Alfonso XII. Triunfantes los monárquicos, el general Martínez de Campos ocupó siempre una preeminente situación, en premio á su afecto por la causa dinástica.

Tomó parte en numerosas acciones de guerra, especialmente contra los carlistas.

Puso término á la insurrección cubana, formando la paz del Zanjón y dirigiendo entonces una notable carta á Cánovas del Castillo, en la que pedía reformas liberales para la gran Antilla. En el último levantamiento que estalló en la mencionada isla, estuvo también al frente de las tropas y habiendose internado imprudentemente cierta vez en territorio dominado por las fuerzas cubanas, vióse obligado á formar el cuadro con sus soldados y á luchar largo rato para no caer en poder de los insurrectos. Vuelto á su patria, sin haber logrado pacificar á éstos, rehuyó siempre que pudo las proposiciones que se le hicieron para formar gabinete, mezclándose poco en política. Martínez de Campos, además de poseer varias condecoraciones y encomiendas, era caballero del Toisón de oro y Gran Cordón de la Legión de Honor.



El pintor Joaquín Vaamonde

—Ha fallecido en plena juventud el pintor Joaquín Vaamonde, quien residió algunos años en Buenos Aires, produciendo durante su permanencia entre nosotros bastantes dibujos, retratos al pastel y una enorme cantidad de trabajos, que aparecieron durante los años 1891 al 94, en las publicaciones ilustradas de entonces.

Regresó á su patria, y presentado por doña Emilia Pardo Bazán á lo más selecto de la sociedad madrileña, en poco tiempo convirtióse en el pintor favorito de las damas de la aristocracia, teniendo establecido estudio no sólo en la capital de España, sino en París y Londres también. En Buenos Aires tenía su taller en unión de sus maestros Manzano y Bouchet, conservando algunos de los trabajos de Vaamonde, las familias de Unzué, Vedia y García Mérou, amén del lienzo que del malogrado pintor posee la Colmena Artística.

EL APARATO

REY DEL SON



Sin cuerda ó teclado,
Sin aire y sin pistón,
Los instrumentos todos soy
Y maestro en cada ton.

Entre todos los instrumentos de música el REY DEL SON ocupa preferente posición, pues reproduce los sonidos de todos.

Sin boca y sin lengua,
Sin garganta y sin pulmón,
Hablo y canto todo
Con el más perfecto son.

Con el REY DEL SON se va al teatro sin salir de casa; no falta nunca banda para la fiesta, ni orquesta para el baile, ni concierto para la tertulia.

NOTABLE
por la claridad
y potencia de su voz.
ADMIRABLE
por la facilidad de manejarlo
y la precisión de mecanismo

Pídase descripción y catálogos á

Cassels & Co.

220 — Calle Florida — 220

BUENOS AIRES

Todo buen

Cocinero

AGATE
L
MFG & Co.
G
NICKEL-STEEL-WARE

que los ha usado, le dirá que las baterías de cocina de **FIERRO-AGATE,** duran incomparablemente más tiempo que cualquier otra clase de enlozado de hierro, y se conservan siempre aseados, con la mayor facilidad.

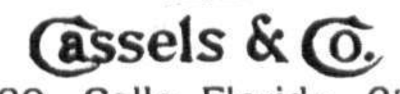
Es un artículo totalmente distinto de los enlozados comunes, azules, blancos ó marmoreados artificialmente.



MARCA REGISTRADA.

Procurar la marca en cada pieza, para tener la **seguridad** de obtener el legítimo.

El **FIERRO-AGATE** tiene por base el acero batido de primera calidad, capeado con níkel puro, y tiene dos baños de esmalte vítreo durísimo, de absoluta pureza, que forma una liga perfecta, imposible de ser destruída por el fuego ó por los ácidos más fuertes. — **Pídase catálogo ilustrado y lista de precios.**



220, Calle Florida, 220

BUENOS AIRES

Llegada de la familia real á Bilbao

Exposición del Verano de 1900

EN EL GRANDIOSO Y ELEGANTE LOCAL DE LA GRAN TIENDA



EL PROGRESO



NINGUNA EXPOSICIÓN puede cautivar más á las Señoras que lá que principiará el lunes próximo en la elegante tienda **EL PROGRESO**, *esquina Perú y Victoria*. Allá todo seduce, las visitadoras desearán llevarse todo lo expuesto á la vista, tanto como lo que se oculta por falta de espacio.

La ropa blanca y de fantasía, tan vaporosa con sus ondas de puntillas, de cintas ó delicados bordados.

Los Batones, las matinées y batas de pongee, de surah y de muselinas diáfanas, lindamente adornadas.

Las Blusas de tafetán con sus colores tan alucinantes y sus hechuras tan variadas.

Los camisolines de tela de seda, de batista, de pongee de uso tan agradable durante los calores.

Los sombreros, toquets, gorras, canotiers, capelinas de Italia, cuya profusión es innumerable.

Las ricas sederías, los livianos pongees, fulares, satin Liberty, crespones; las gasas pintadas y bordadas, los ricos encajes, las puntillas, las cintas, las delicadas aplicaciones: todo, sin perjuicio de la elegante Bonetería, de los riquísimos juegos para mesa, para té, para cama, de los guantes, de los abanicos y de las sombrillas, que aseguran una vez más el éxito merecido de la

Gran Tienda EL PROGRESO

ACTUALIDAD ITALIANA

EL MARISCAL WALDERSEE EN ROMA—LA TUMBA DE HUMBERTO

El emperador Guillermo quiso que el mariscal conde de Waldersee, generalísimo de las fuerzas aliadas en la China, se embarcara en Italia, tanto para ganar tiempo, como porque quería, después del asesinato del rey Humberto, dar al sucesor de éste una prueba pública y solemne de la inmutabilidad de sus sentimientos de amistad hacia el pueblo italiano y hacia la casa de Saboya. Víctor Manuel III recibió el enviado de Guillermo II con manifestaciones que correspondían á las de su aliado, y el recibimiento que se hizo al general alemán en el Quirinal fué en realidad más íntimo que solemne.



Augusto Saccone
Encargado de la construcción de la tumba de Humberto

Después de cumplir ese acto de cortesía y amistad, el rey Víctor Manuel y la reina Elena salieron de Roma, á terminar la estación de los calores, pero principalmente para no hallarse en Roma durante la celebración del 20 de Septiembre. Fueron á establecerse en Capodimonte, delicioso paraje situado cerca de Nápoles, y allí continúan todavía.

—El arquitecto Sacconi, designado para construir la tumba en que serán depositados definitivamente los restos de Humberto I, es uno de los más afamados de Italia, sobre todo desde que, hace más ó menos un año, ganó el gran premio en el concurso de arquitectura ornamental organizado en Roma.



Palacio de Capodimonte, en Nápoles, residencia actual de los reyes de Italia



El mariscal Waldersee saliendo del Quirinal, después de visitar á Víctor Manuel III



El hombre sin piernas que visitó la exposición

Una de las curiosidades de la Exposición de París ha sido un hombre sin piernas—Johan Haslinger—que desde Viena, donde reside, se ha trasladado por apuesta á París, sin otro medio de locomoción que sus manos, arrastrando con



Mlle. Jeanne Lessueur
Escritora condecorada con la cruz de la Legión de Honor

éstas el cuerpo sentado en la caja que lo presenta nuestro grabado. De Viena á París hay 1435 kilómetros que Haslinger ha recorrido en 55 días.

—El gobierno francés acaba de conferir la cruz de la Legión de Honor á Mlle. Lessueur conocida en literatura con el nombre de «Daniel Lesseur», la cual lleva escritas catorce novelas, la ultima, *Lejana revancha,* compuesta en dos partes: *El oro sangriento* y *La flor de la alegría* recientemente publicada por *La Nación.*

De grande utilidad será á usted recibir nuestro **catálogo general** pues en él encontrará los precios y descripciones de nuestros artículos así como instrucciones para tomar medidas é informes para hacer pedidos por carta. Mándenos su dirección y le remitiremos un ejemplar **gratis**

Camisería y Bonetería

CAMISAS CRIMEA para hombre—

De zephir, fantasía, con ó sin cuello, c. u. .... $ 3.00
De «Oxford», *(blancas con cuello)*.... $ 3.00
De Sidney, color, (sin cuello).... $ 5.20
De algodón y seda, (con cuello), c. u. $ 7.50, 5.60, 5.00 y 4.70
De zephir y seda, (con cuello) c. u.... $ 6,80
De seda color, (sin cuello) c. u.... $ 7,00
» » blancas » .... $ 7,00
CAMISAS crimea para niños, de oxford blancas, con cuello.... $ 2,45

CAMISAS NEGLIGE para hombre—

De batista blanca, con puños, c. u.... $ 3,40
De oxford color, sin puños, c. u.... $ *4,00*
De batista color, pechera á tablitas, con puños ó sin puños.... $ 3,50
De zephir color, pechera á tablitas con puños $ 4,20
De » » . » lisa » » $ 3,60

CAMISAS BLANCAS PLANCHA—

De madapolán pechera corta s/puños $ 4,20 y 2,90
De » » c/puños $ 4 55 y 3,10
De batista *façonné* » » *s/puños*.... $ 5,50
De » » » » c/puños.... $ 5,75
De » fina, pechera á tablitas s/puños.... $ 3.95
De » » » » c/puños.... $ 4,20
De madapolán, pechera larga c/puños $ 4,55 4,30 y.... 2,90
De batista façonné, pechera larga, c/puños.. $ 5,00

CAMISETAS PARA HOMBRE -

De algodón, crudas, *manga larga* c. u $ 1,95 y 1,35
De » color fantasía, manga larga, c. u. $ 2,50 y.... 2,25
De algodón y seda color, fantasía, manga larga, c. u.... $ 5.25
De hilo crudas, manga corta c. u.... $ 3,00
De » » » larga c. u.... $ 3,25
De » blancas, » » c. u.... $ 4,00
De » colores fantasía, manga larga c. u. $ 8.35, 7.00, 5,25 5.00.4,50 y.... 3,00
De hilo colores fantasía, manga corta, c. u. $ 9,20, 7.50, 5,25 y.... 4,85
De lana fina color, c. u. $ 6.70, 6,25 y.... 4,25
De » y seda color, rica clase, c. u. $ 6,50 y. 6,00

CALZONCILLOS—

De Zephir color, pretina piqué, c. u.... $ 2,25
De façonné color.... $ 2.70
De Sidney » .... $ 3 20
De hilo blanco,.... $ 2,80
De » » fino, pretina color.... $ 4,25
De » » extra fino, pretina crema.... $ 5,10
De » color fantasía, pretina piqué, c. u. $ 9,50, 7,70 y.... 5,80
De hilo color, pretina seda, c. u.... $ 6,40
De punto (azul y blanco) para baños, c. u.... $ 1,90

MEDIAS PARA HOMBRE—

De algodón, crudas (francesas) el par $ 0,75 y 0,70
De » negras, *planta blanca*.... $ 0.50
De » y seda. fantasía, el par $ 1,70 y... 1,50
De hilo negro, muy durables el par.... $ 1,35
De » » muy finas $ 2.50 y.... 1,70
De » color fantasía $ 2.75, 2,50, 2,25, 2,00 y 1,75

MEDIAS PARA SEÑORA—

De algodón, negras, bordadas en seda el par $ 0,80
De » blancas y marrón, caladas, el par $ 1 75 y.... 1,00
De hilo caladas, blancas marrón y negras.... $ 1,50
De seda » » el par.... $ 12,50
De » » con *cuchillas*, el par.... $ 9.00

MEDIAS PARA NIÑOS—

De algodón negras, cortas, el par.... $ 0,70
De hilo » » ».... $ 0 85
De algodón blancas, largas ».... $ 0,55
De » » caladas, largas, el par.... $ 1,50

Confección

TRAJES completos, casimir fantasía, pura lana.... $ 29,50
TRAJES completos. fantasía, última novedad. c. u. $ 48.00 43.00 y.... 39.50
TRAJES completos casimir azul y negro, c. u. $ 48.00, 43 00 y.... 39,50
TRAJES completos de Smoking, rico casimir forro de seda.... $ 65.00
TRAJES completos de brin de hilo.... $ 17,50
» *saco y pantalón brin, fantasía, c. u.* $ 13,50, 12.50 y.... 8 80
TRAJES saco y pantalón, franeleta (colores claros).... $ 10,50
TRAJES saco y pantalón, franela, (colores oscuros).... $ 14,50
TRAJES saco y pantalón, franela blanca.... $ 19,50
SACOS casimir, azul y negro.... $ 21,50
» franela blanca.... $ 14 80
» » color.... $ 13.50
» lustrina negros $ 12,50, 9,50 y.... $ 6.80
» » *blancos*.... $ 11.00
» grano de oro negros (con forro).... $ 20 50
» hilo blanco (cruzados).... $ 15,80
» » » (derechos) $ 14,50, 12 y.... $ 10.00
» » color » .... $ 10.50
» Soudan en crema, gris y blanco.... $ 5,60
» brin rayados.... $ 9,50
CHALECOS brin blancos (cruzados).... $ 7,00
» » » y color (derechos) $ 5,50 y.... $ 3.50
CHALECOS brin blanco con pintitas.... $ 2.90
» piqué blancos para frac.... $ 7,00
PANTALONES casimir fantasía, c. u. 15,50... $ 12,50
» franela. blancos, con bastones color.... $ 12,50
PANTALONES hilo, blancos, $ 10,50, 8,80 8 20 y.... $ 7,00
PANTALONES hilo color, $ 8,50 y.... $ 7.50
» brin rayados $ 6,30, 6,00 y.... $ 4,20
» Soudan, en blanco, crema y gris.... $ 4.50
BOMBACHAS ciclista, en blanco, crema y gris.... $ 5,00
BOMBACHAS campo, en blanco, crema y gris.... $ 5 50
GUARDAPOLVOS de brin, color crema.... $ 7,50
» de alpaca, varios colores. $ 16,50
» *de seda cruda*.... $ 18,00
TRAJES PARA CADETES. casimir pura lana, en negro, azul y fantasía $ 25,50 y.... $ 20,50

TRAJES PARA NIÑOS—

Blusa rusa en piqué blanco para 4 á 7 años $ 3,80 y.... 3,60
Blusa rusa en brin color, para 4 á 7 años, $ 5.60, 4.20 y.... 3.40
Blusa rusa en casimir fantasía, para 4 á 7 años. $ 9,00
» » » piqué blanco para 8 á 13 años, $ 4,80 y.... 4,60
Blusa rusa en brin color, para 8 á 13 años, $ 6 60, 5,20. y.... 4,20
Blusa rusa en casimir fantasía, para 8 13 años. $ 11,00
Marinera en brin color, fantasía, para 4 á 7 años, $ 4,20 y.... 3,60
Marinera en brin color, fantasía, para 8 á 13 años, $ 5,20 y.... 4,60

Confección para señoras y niñas

BLUSAS zephir, fantasía, para señora, c. u.... $ 1,95
» batista color, para señora, c u.... $ 4.30
» de seda, alta nov., para señora, c. u. $ 15,00
PECHERAS seda alta nov., para señora, c. u. $ 3.20 y.... $ 2.90
ECHARPES seda, con fleco, alta novedad, para señoras.... $ 4.50
DELANTALES zephir, para señoras c. u.... $ 1,40
» » » niñas (sin mangas) c. u.... $ 0,95
DELANTALES zephir, para niñas (con mangas) c. u. $ 1,40 y.... 1,25

Sombrerería

SOMBREROS - De paja, forma canotier, c. u. $ 5,20, 4 50, 3 50 y.... $ 2.90
Sombreros brin de color y blancos, c. u.... $ 1,20
Galeritas inglesas, en negro, marron y noisette c. u.... $ 6,90
Oriones, castor, ingleses, en negro, marron, noisette y gris $ 11,00 y.... 8.00
Mejicanos, castor, ingleses, mismos colores... $ 7,60
Jockey, castor, negro, marron y noisette, $ 6,50 y.... $ 5,70
Americanos, castor, negro, noisette, gris y blanco.... $ 7.50

Dirigir la correspondencia á

Piedad y Florida ✱ **Gath y Chaves** ✱ Buenos Aires

LOS SUCESOS DE CHINA

Capitán MacCullagh norteamericano — Ayudante del almirante Seymour — Almirante Seymour — Comandante ruso — Comandante italiano



Capitán de Morrell, francés — Capitán Mori, japonés — Capitán von Usedam, alemán

Conferencia de los comandantes de las escuadras aliadas

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

LOS SUCESOS DE CHINA



Almirante Geissler

Comandante de los buques que transportan las tropas alemanas á China.



Almirante Skryidoff

Comandante de las fuerzas navales rusas en los mares de China

Las acciones de guerra más importantes en toda la campaña de China, han sido las del sitio de Tientsin, no sólo porque prepararon la redención de los extranjeros encerrados en Pekín, sino porque en ella sufrieron, aliados y chinos, más bajas que en las otras operaciones. Las tropas rusas, que fueron á Tientsin de las primeras, tuvieron en los combates definitivos una parte principalísima, y sólo en el asalto de la estación del ferrocarril, que estaba ocupada por más de 3.000 soldados chinos, perdieron cerca de 200 hombres.

Antes del ataque de la ciudad indígena de Tientsin, en la que estaban las mejores tropas chinas, se realizó en Takú una conferencia, ya histórica por lo que en ella se decidió Reunidos los almirantes de las escuadras aliadas, para discutir la situación, leyeron el inglés y el ruso dos despachos que habían recibido de Pekín, en los cuales los sitiados de las legaciones pedían urgentemente se les auxiliara: los almirantes acordaron no hacer tentativa alguna para llevar socorros á Pekín, y limitarse á la toma de la ciudad entera de Tientsin.

Representaba á Alemania en esa junta el vicealmirante Bendemean, comandante de la flota de aquel imperio en los mares de Asia. El contraalmirante Geissler tiene el comando de los buques encargados del transporte de tropas y pertrechos á China. Rusia estaba representada por el vicealmirante Skryldoff, jefe de las fuerzas navales del zar Nicolás en los mares de China.

Boxers haciendo ejercicios

En los ataques de las posiciones que los aliados habían ocupado en Tientsin, participaron los boxers con tanta ó mayor bravura, y también con tanta—ó tan poca, según se le mire — disciplina, que las tropas regulares del emperador. Y esto no debe extrañar desde que los boxers forman una secta de fanáticos, y para esta campaña antiextranjera han recibido una larga intrucción militar En cada provincia tenían vastos campos de ejercicios que los virreyes les habían dado por acto oficial, y en Pekin mismo, junto á la ciudad, el gobierno imperial les había concedido el uso permanente de un terreno, al cual acudían á instruirse en su táctica especial, con tanta asiduidad como si fueran tropas sujetas á una disciplina severa.

En el arsenal de Tientsin, que los aliados in-

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ÁLVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO III — BUENOS AIRES, 29 DE SEPTIEMBRE DE 1900 — N.º 104

EL CENTENARIO DEL CORONEL TOMÁS ESPORA

Con un funeral, al cual concurrió el personal de la Escuela Naval y un numeroso grupo de jefes y oficiales de marina, se conmemoró el primer centenario del coronel Tomás Espora, nacido el 19 de Septiembre de 1800 y muerto en Buenos Aires el 25 de Julio de 1835.

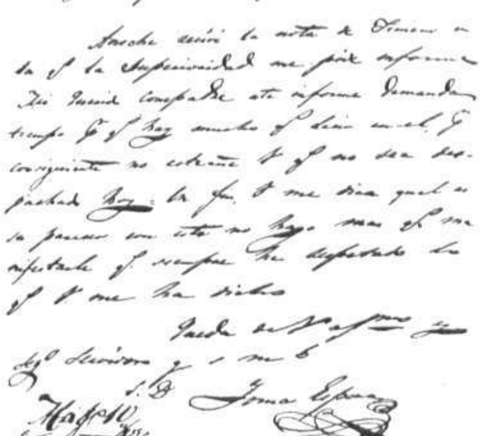
El atrio de Santo Domingo era pequeño para la concurrencia que acudió á honrar la memoria del precursor, puede decirse, de nuestra marina de guerra. Espora fué de los que con el inolvidable Bouchard, recorrió todos los mares del mundo durante aquellos viajes legendarios del corsario «La Argentina».

En su corta vida de marino—pues apenas sirvió veinte años—asistió á cincuenta y dos episodios de guerra, siendo su arrojo reconocido hasta por sus adversarios

Hicieron guardia de honor los cadetes de la Escuela Naval y un cuerpo de marineros de la armada. La oración fúnebre fué pronunciada por el padre Becco, que rememoró las hazañas del héroe.



Busto del coronel Espora en el anverso de la medalla conmemorativa

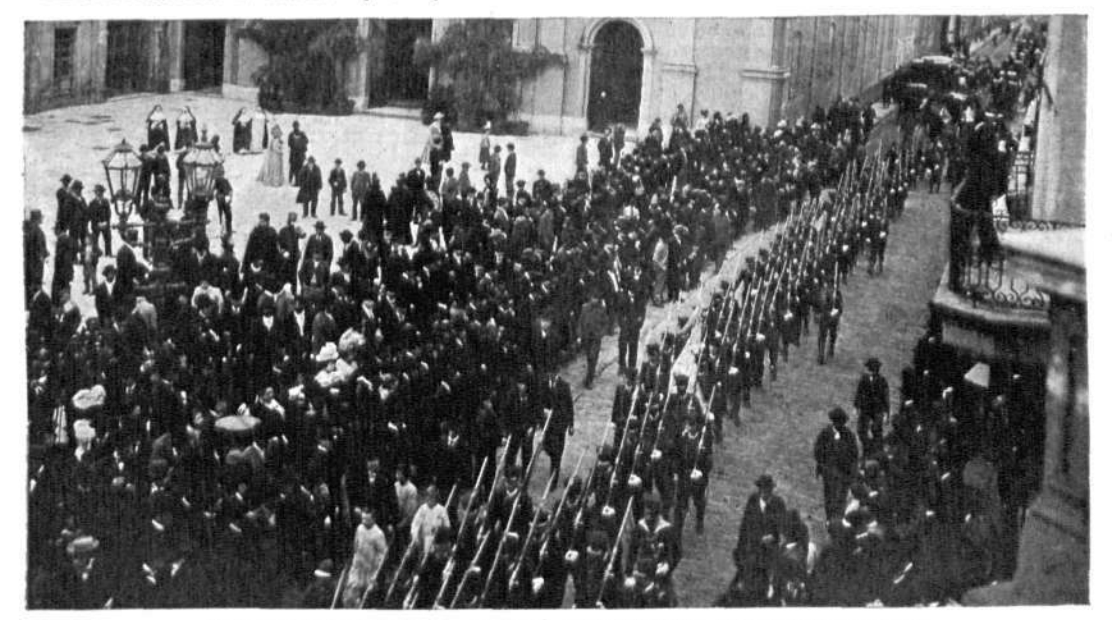


Un autógrafo del coronel Espora



Comandante J. M. Espora nieto del coronel

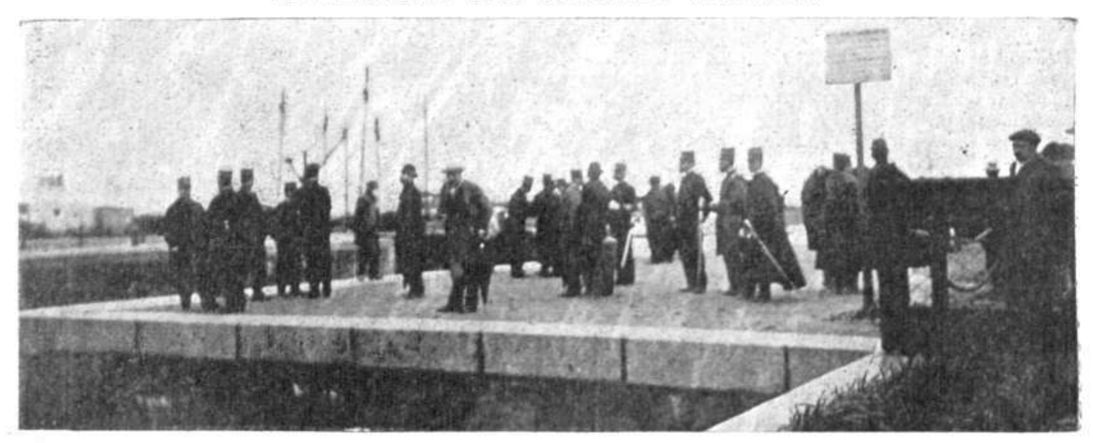
Presidió la ceremonia el teniente coronel Espora, nieto del marino y actual edecán del presidente de la República, y entre la concurrencia se vió á los más altos representantes del ejército y de la armada, incluso el ministro de marina comodoro Rivadavia.



El funeral en Santo Domingo.—Desfile de la Escuela Naval, después de la ceremonia

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EL REGRESO DEL CORONEL RICCHERI

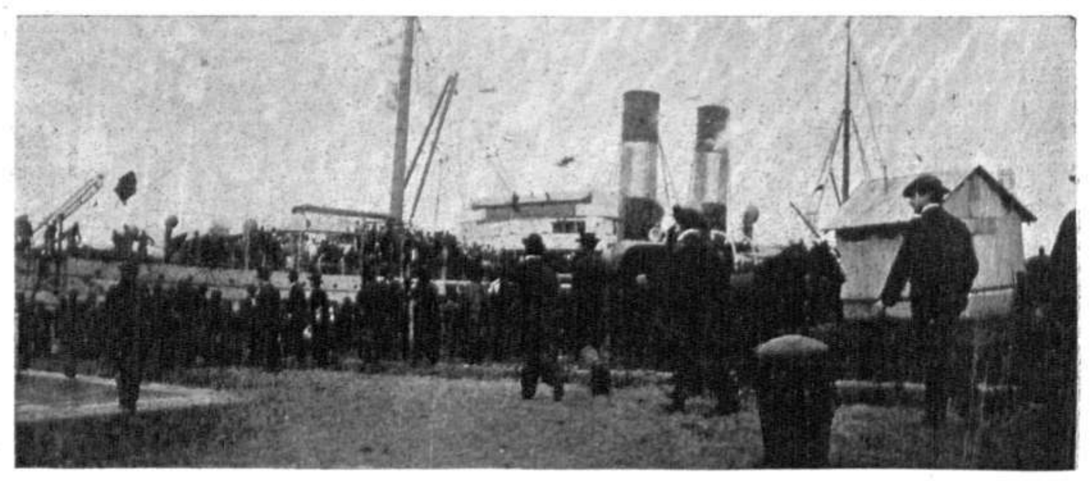


Jefes y oficiales esperando la llegada del vapor

A bordo del «Regina Margherita» llegó á Buenos Aires, en la mañana del día 20, el nuevo ministro de la guerra, coronel Riccheri, esperando al cual se hallaba desde muy temprano una numerosa concurrencia.

De su estadía en las regiones germánicas, pudieran informar las palabras sistema Krupp, dichas por el nuevo ministro respecto al buen estado de nuestro ejército y de nuestros armamentos, palabras que, si aquí han producido la natural y agradable impresión que es de presumir, en Chile han hecho poner el grito en el cielo á ciertos periodistas marca Walker Martínez, que, por lo visto, conceptúan como nefando crimen el que no demos al soldado argentino escopetas de caña.

A recibirle acudieron al dique número 4, el ministro interino de la guerra, coronel Fraga, el general Palacios, los coroneles Lara, Grimau, Federico López, Montes de Oca, Smith, Domínguez, García, Bengolea y Fernández; los tenientes coroneles Maldones, Villarruel, Etchichury, Sarmiento, Berdier, Dellepiane, Castro, Mesa, Soria, Argüello y Espeleta; los mayores Cané, Ovejero, Moscarda, Bosch, Ruiz Díaz, Agüero, Vedia, y Lugones; el intendente municipal, el señor Francisco Seeber, los doctores Iriondo, Julio A. Roca, y muchos oficiales del ejército.



El «Regina Margherita» atracando al muelle



El desembarque

Fot. de CARAS Y CARETAS.

COLOCACIÓN DE LA PLACA EN LA CALLE HUMBERTO I



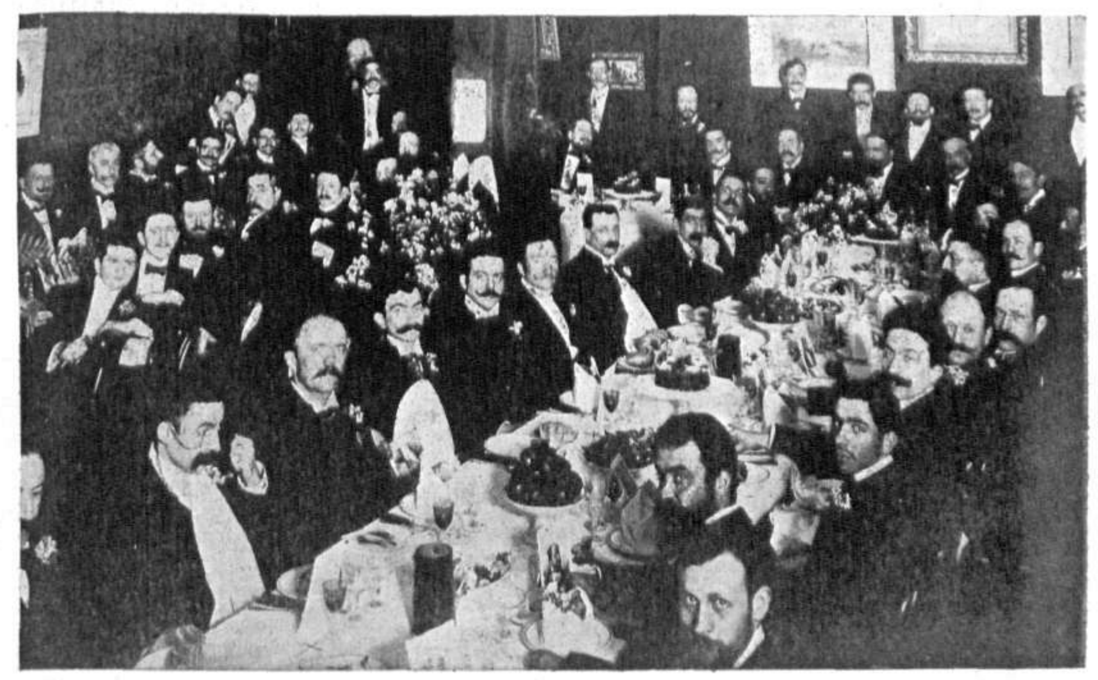
El intendente municipal leyendo su discurso

Al bautizar con el nombre de Humberto I la antigua calle de Comercio, las placas en donde dicho nombre figuraba fueron colocadas por el marqués de Malaspina y el secretario de la intendencia, señor Williams, la una, y la otra por el señor Bullrich y el señor Cellere, secretario de la legación italiana, hallándose entre los asistentes á la ceremonia los señores Devoto, Pennano, Ambrosetti, Marinoni, Piaggio, Morra, Boraschi y otros.

EN LA SOCIEDAD ARTISTICA ITALIANA

DESPEDIDA AL PERIODISTA SEÑOR GIACOMO DE ZERBI

El antiguo periodista italiano, señor Giacomo de Zerbi, acaba de ser nombrado corresponsal en Roma, de la «La Patria degli Italiani», dando esto motivo para que la Asociación Artística Italiana ofreciese un banquete de despedida al referido escritor, en el que brindaron por el viajero los señores di Nápoli Vita, doctor Tarnassi y Galante.

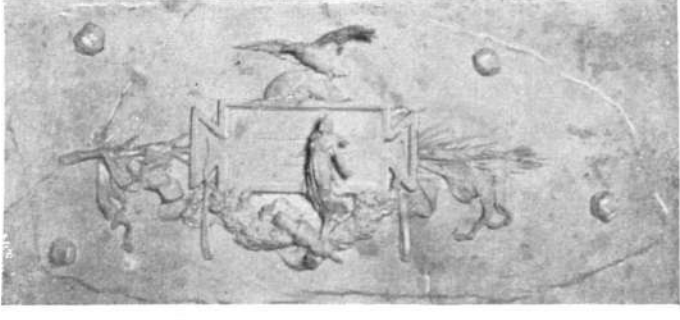


El banquete

Fot. de Caras y Caretas.

LA PLACA PARA HUMBERTO I — EL MONUMENTO Á ALBERDI

Son rachas. Nos pasamos interminables temporadas hablando de asuntos políticos y cotizaciones de Bolsa, ó, si les parece, de asuntos de Bolsa y cotizaciones políticas, olvidados en absoluto de que existen artistas en el mundo. De pronto, «un buen día», ó un día nublado se anuncia la llegada de la obra de Rodin y por adelantado y conjeturalmente empezamos vehementes á discutir sobre materias estéticas. Con fogosidad exclusivamente meridional hablamos del asunto una y mil veces, repitiendo términos exóticos en el vocabulario usual y haciendo un estrafalario picadillo de todo cuanto en materia crítica conocemos. Cuando le llega su turno á la racha escultórica, remedamos al ciego de nacimiento que, gracias á la hábil operación del oculista, ve el sol por primera vez, y con el aire embobado del más ingenuo personaje de cualquier novela humorística inglesa, caemos en la cuenta de que el barro tiene múltiples aplicaciones, no sólo como sustancia con que nos puede salpicar un carruaje que pasa, sino como materia con la que se puede hacer el boceto genial de una estatua. Pasa la racha y nos olvidamos de que haya escultores en el mundo. En cuanto al barro, lo vemos con la misma olímpica indiferencia con que el intendente municipal mira el que cubre algunas vías públicas.



Boceto "La Protesta".—Primer premio

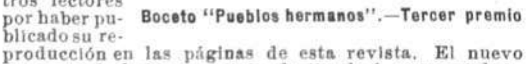
Ultimamente, con motivo del concurso anunciado para la placa que Buenos Aires debe enviar á Italia, con destino á la tumba de Humberto I, nos hemos vuelto á ver atacados de la epidemia estética, aunque no con tanto furor como otras veces. Se han dicho algunos disparates, pero no del calibre de los usados otras ocasiones. En esta racha hemos sido más razonables.

Bien es cierto que ninguno de los artistas que han acudido al certamen, se ha mostrado un Miguel Angel, pero tampoco ninguno ha pretendido ser parnasiano ó delicuescente en yeso. La mayoría de los trabajos presentados son muy recomendables, y si no son capaces de sumir en éxtasis á los Ruskin que nos han caído en suerte, los que han merecido premio están muy discretamente ejecutados.

Boceto "Eppur si muove".—Segundo premio

La comisión encargada de dar su fallo sobre el mérito de los bocetos, ha discernido las recompensas en la siguiente forma: primer premio, de 500 pesos, al boceto «La Protesta», del señor Juan Ferrari; segundo premio, de 300 pesos, al boceto «Eppur si muove», del señor Lucio Rosi, y tercer premio, de 200 pesos, al boceto «Pueblos hermanos», del señor Oreste Galli. La placa aceptada, según el parecer de la comisión, será de oro, y la figura de mujer que en ella aparece, amén de algún otro detalle, de plata oxidada.





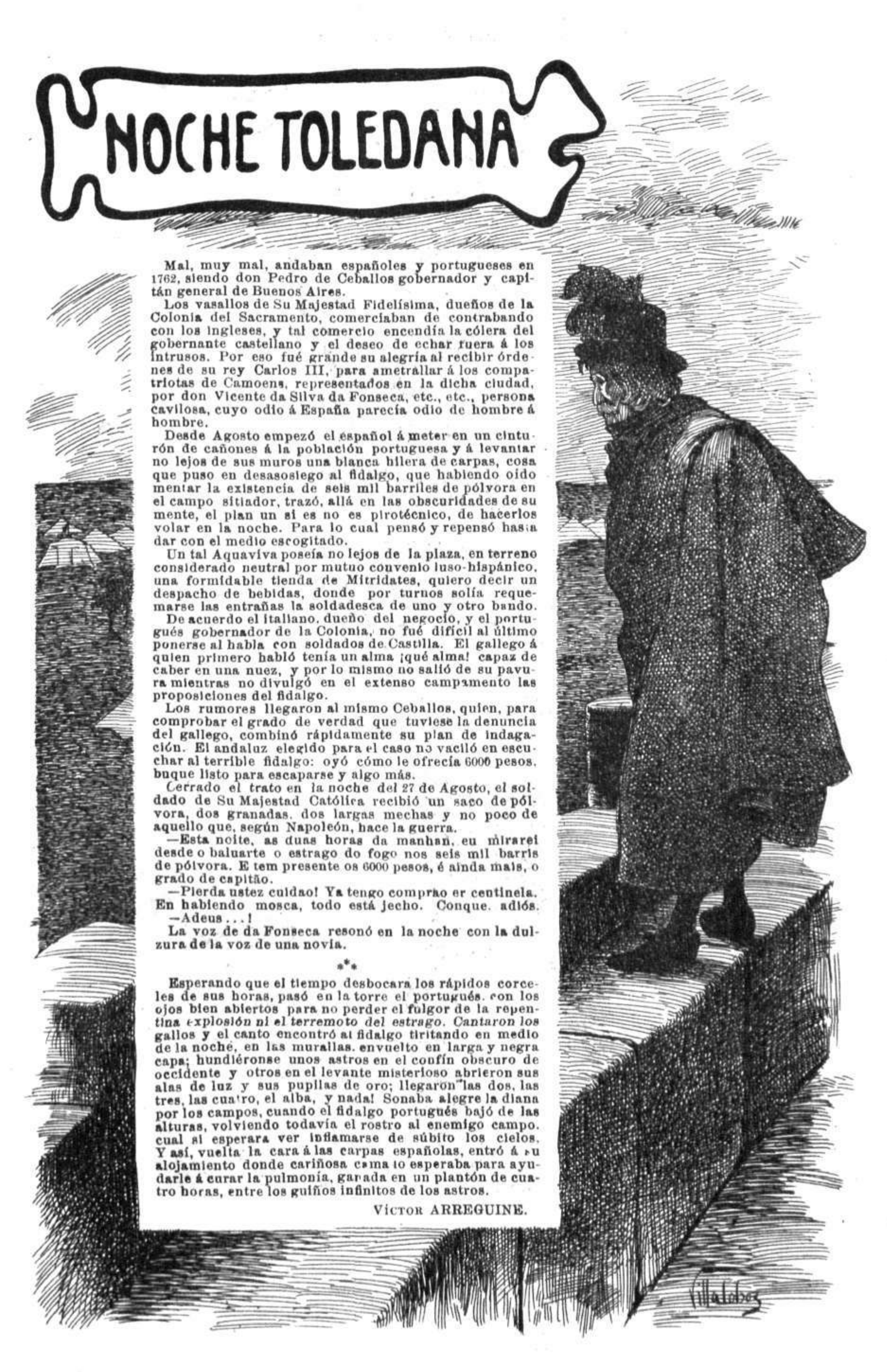
Boceto "Pueblos hermanos".—Tercer premio

Otro boceto que ha contribuido á que olvidemos nuestros comunes temas de conversación, para hacer algunos comentarios críticos, ha sido el presentado por nuestra distinguida compatriota, la escultora señorita Lola Mora, algunas de cuyas obras conocen ya nuestros lectores por haber publicado su reproducción en las páginas de esta revista. El nuevo proyecto de la joven artista, destinado á ser reproducido, con la detallada ampliación necesaria, en el monumento erigido á Alberdi, por las confusas líneas de su conjunto, embrión todavía de la obra, hace difícil su apreciación y no permite emitir un juicio definitivo sobre su valía. No obstante, dado lo que nos ha sido posible entrever en el incompleto bosquejo á que aludimos, creemos que la señorita Mora no se ha mostrado en él todo lo maestra que nos permitían esperar otras anteriores obras suyas. No como en la estatua de Sarmiento, del ilustre Rodín, sino por otras distintas razones de concepción y de ejecución, el monumento á Alberdi no ha de satisfacer completamente ni á los entendidos ni á la masa del público.

Esta ruda franqueza con que nos expresamos, ha de agradar á la señorita Lola Mora, según esperamos, más que algunas insustanciales galanterías con que podríamos tal vez halagar su amor propio femenino, pero no su conciencia de verdadera artista, que todos reconocemos.

Boceto en yeso del monumento á Alberdi, proyectado por la Srta. Lola Mora

Fot. de CARAS Y CARETAS.



NOCHE TOLEDANA

Mal, muy mal, andaban españoles y portugueses en 1762, siendo don Pedro de Ceballos gobernador y capitán general de Buenos Aires.

Los vasallos de Su Majestad Fidelísima, dueños de la Colonia del Sacramento, comerciaban de contrabando con los ingleses, y tal comercio encendía la cólera del gobernante castellano y el deseo de echar fuera á los intrusos. Por eso fué grande su alegría al recibir órdenes de su rey Carlos III, para ametrallar á los compatriotas de Camoens, representados en la dicha ciudad, por don Vicente da Silva da Fonseca, etc., etc., persona cavilosa, cuyo odio á España parecía odio de hombre á hombre.

Desde Agosto empezó el español á meter en un cinturón de cañones á la población portuguesa y á levantar no lejos de sus muros una blanca hilera de carpas, cosa que puso en desasosiego al fidalgo, que habiendo oído mentar la existencia de seis mil barriles de pólvora en el campo sitiador, trazó, allá en las obscuridades de su mente, el plan un si es no es pirotécnico, de hacerlos volar en la noche. Para lo cual pensó y repensó hasta dar con el medio escogitado.

Un tal Aquaviva poseía no lejos de la plaza, en terreno considerado neutral por mutuo convenio luso-hispánico, una formidable tienda de Mitrídates, quiero decir un despacho de bebidas, donde por turnos solía requemarse las entrañas la soldadesca de uno y otro bando.

De acuerdo el italiano, dueño del negocio, y el portugués gobernador de la Colonia, no fué difícil al último ponerse al habla con soldados de Castilla. El gallego á quien primero habló tenía un alma ¡qué alma! capaz de caber en una nuez, y por lo mismo no salió de su pavura mientras no divulgó en el extenso campamento las proposiciones del fidalgo.

Los rumores llegaron al mismo Ceballos, quien, para comprobar el grado de verdad que tuviese la denuncia del gallego, combinó rápidamente su plan de indagación. El andaluz elegido para el caso no vaciló en escuchar al terrible fidalgo: oyó cómo le ofrecía 6000 pesos, buque listo para escaparse y algo más.

Cerrado el trato en la noche del 27 de Agosto, el soldado de Su Majestad Católica recibió un saco de pólvora, dos granadas, dos largas mechas y no poco de aquello que, según Napoleón, hace la guerra.

—Esta noite, as duas horas da manhan, eu mirarei desde o baluarte o estrago do fogo nos seis mil barris de pólvora. E tem presente os 6000 pesos, é ainda mais, o grado de capitão.

—Pierda ustez cuidao! Ya tengo comprao er centinela. En habiendo mosca, todo está jecho. Conque, adiós.

—Adeus...!

La voz de da Fonseca resonó en la noche con la dulzura de la voz de una novia.

***

Esperando que el tiempo desbocara los rápidos corceles de sus horas, pasó en la torre el portugués, con los ojos bien abiertos para no perder el fulgor de la repentina *explosión ni el terremoto del estrago.* Cantaron los gallos y el canto encontró al fidalgo tiritando en medio de la noche, en las murallas, envuelto en larga y negra capa; hundiéronse unos astros en el confín obscuro de occidente y otros en el levante misterioso abrieron sus alas de luz y sus pupilas de oro; llegaron las dos, las tres, las cuatro, el alba, y nada! Sonaba alegre la diana por los campos, cuando el fidalgo portugués bajó de las alturas, volviendo todavía el rostro al enemigo campo, cual si esperara ver inflamarse de súbito los cielos. Y así, vuelta la cara á las carpas españolas, entró á su alojamiento donde cariñosa cama lo esperaba para ayudarle á curar la pulmonía, ganada en un plantón de cuatro horas, entre los guiños infinitos de los astros.

VÍCTOR ARREGUINE.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

SEÑOR ALEJANDRO CARBÓ, POR GIMÉNEZ



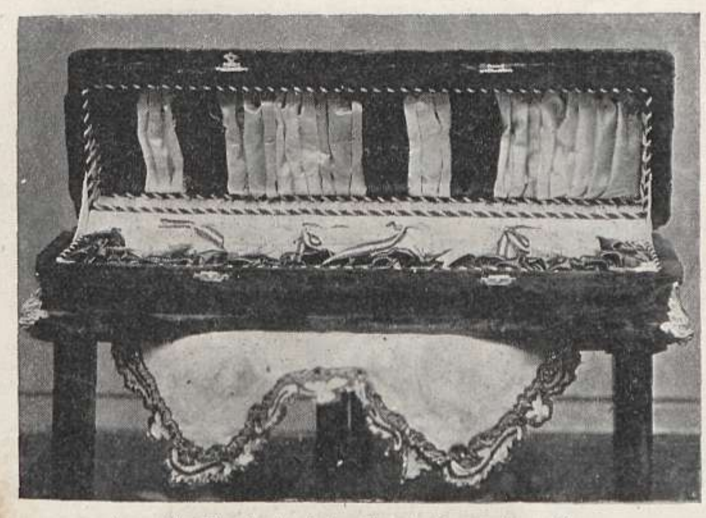
Su argumentación, basada
en la ciencia y en la historia,
ha sido muy celebrada,
resultando su oratoria
una buena *carbó-nada*.

CONFRATERNIDAD PERUANO-ARGENTINA

REGALO DE AUTÓGRAFOS HISTÓRICOS Á LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Las manifestaciones de afecto entre peruanos y argentinos continúan expresándose en forma de recíprocas atenciones, que van poco á poco estrechando los lazos de amistad entre ambos pueblos. El doctor Jacinto Valderrama, en nombre de la universidad de Trujillo, de cuyo cuerpo docente forma parte, ha remitido al rector de nuestra universidad, doctor Basavilbaso, una preciosa caja conteniendo dos valiosos autógrafos peruanos, á fin de que se conserven en la biblioteca, como un testimonio de la simpatía del Perú.

Los autógrafos pertenecen á los estadistas Francisco de Paula González Vigil y señor Manuel Pardo, ex-Presidente del Perú en 1875 y uno de los hombres de mayor significación que han ocupado la primera magistratura de aquella República.



Los autógrafos dentro de la caja-estuche que los contiene

EL CONCIERTO DE LA SOCIEDAD ALEMANA

El profesor W. von Rebeur-Paschwitz organizó en la semana anterior un concierto musical en Belgrano, que fué todo un acontecimiento entre la sociedad alemana. Tomaron parte en la fiesta las señoritas de Nieblour, Dörtzembach, Kirchnoff, Zübling, Breyen, Peters, Clarke, Petersen, Rose. Nitzscher, Pflaumer, Hughes y el señor profesor Rebeur-Paschwitz. El producto de la fiesta, durante la cual tomamos la fotografía que reproduce nuestro grabado, se destinó íntegramente á la construcción del edificio para asilo de marineros alemanes, que existe desde hace algunos años en esta ciudad.

La concurrencia fué numerosísima, hallándose en la sala las familias alemanas de más significación, atraídas no sólo por los atractivos del concierto, sino también por el fin á que se destinaba su producto, que es altamente humanitario.

Von Rebeur-Paschwitz



El salón de la sociedad durante el concierto

Fot. de Caras y Caretas.

LA PROCESIÓN DEL SEÑOR DEL MILAGRO EN SALTA

Un día, allá por mediados del siglo, un gobernador de Salta, que había alcanzado su posición debido á un golpe de audacia y co tra la voluntad del caudillo dominador, sintióse bambolear: una revolución amenazaba estallar en la provincia, y el Tigre de los Llanos, aquel inolvidable general Juan Facundo Quiroga, amenazaba con una invasión formidable desde la frontera tucumana.

Las horas eran de angustia

El gobernador para no ser derrocado debía salir á batir al invasor, pero su ausencia de la capital era el triunfo de la revolución. Recurrió á la fe de Salta en el Señor de los Milagros, y dictando un decreto delegó el mando en Él y salió á batir al invasor, consiguiendo salvar su gobierno con tan extraña estrategia.

Batido Quiroga, fué vencido y los revolucionarios que se hubieran levantado contra cualquiera, no se atrevieron á sublevarse contra el milagroso Señor, dando lugar á que el gobernador regresara y les desbaratara sus planes.

Este año la procesión revistió una importancia excepcional, pues el clero salteño dió al acto inusitada pompa, concurriendo monseñor Linares y todo el Cabildo. Numeroso pueblo formaba el cortejo, que recorrió las calles principales de la ciudad, deteniéndose en las bocacalles donde se habían improvisado altares por las familias pudientes.

El pueblo salteño continúa prestando al Señor de los Milagros toda su fe y los donativos que llevó al templo fueron verdaderamente valiosos.



El Cristo del Milagro



La procesión



Las cofradías en la procesión



Monseñor Linares y el cabildo de Salta

Fot. de Piaggio, para CARAS Y CARETAS.

UN SACERDOTE APÓCRIFO

Las autoridades policiales del lejano departamento de Rivadavia, en los confines de Salta con el Chaco, aprehendieron en los primeros días del mes corriente al individuo Juan Gorinca, quien ejercía de sacerdote recorriendo las poblaciones fronterizas y sacando su dinero al vecindario en cambio de falsas misas, de bautismos y de casamientos realizados económicamente y á gusto de los interesados.

Llegaba á un caserío, se vestía con un traje sagrado que poseía y luego se echaba á decir misas y á repartir bendiciones á diestro y siniestro.

Las autoridades, conocedoras de estos hechos, le aprehendieron, y nuestro grabado representa al falsificado ministro de Dios con el centinela que lo cuida.

Gorinca es un indio mestizo de negro, relativamente joven, y no niega su delito, disculpándose de haberlo cometido, con estas ó parecidas palabras:

—Y ¿qué quieren que haga con esta escasez de trabajo?... en algo me había de ocupar!

—¿Y de dónde sacó ese traje?

—Se lo compré al finado Giménez.

—¿Qué Giménez?

—Ese mozo salteador que mataron en Jujuy los otros días... ¡Quién sabe él de dónde lo sacaría...!

Gorinca no muestra gran susto por haber caído en poder de la policía. Tiene confianza en las declaraciones que han de prestar los testigos que presente, suponiendo que los librepensadores han de aplaudir su conducta.

Y en eso se equivoca de medio á medio. Porque, forzosamente, los amantes de las ideas liberales pensarían entonces horrorizados:

—¿Un negro vestido de cura? ¡Es el colmo del oscurantismo!



El moreno Juan Gorinca, preso en Salta por ejercer de sacerdote

Fot. de Piaggio, para CARAS Y CARETAS.

ROMERÍAS ESPAÑOLAS EN HALSEY



Inauguración de las romerías

Durante los días 8, 9 y 10 del corriente, celebráronse en la estación Halsey las romerías españolas, con la animación y la bulliciosa alegría que cuadra tan bien á este género de fiestas, á cuyo mayor éxito contribuyó la afluencia de personas que desde General Pinto y otros pueblos inmediatos asistieron á aquéllas. El pueblo donde se celebraban las fiestas no cuenta más que dos años de existencia, y como las romerías no desmerecieron de las verificadas en las más antiguas poblaciones de la República, queda demostrado que el tiempo es una mera abstracción cuando de diversiones se trata.



La comisión de las romerías saludando á las autoridades

Fot. de Alexander, para CARAS Y CARETAS.

DE ALLÁ Y DE AQUÍ, POR GIMÉNEZ

VERSUS KONIG

Bolivia. — ¿Y no hay un huequito para mí?
Chile. — Aquí no pesca nadie más que yo. Para eso soy coloso.

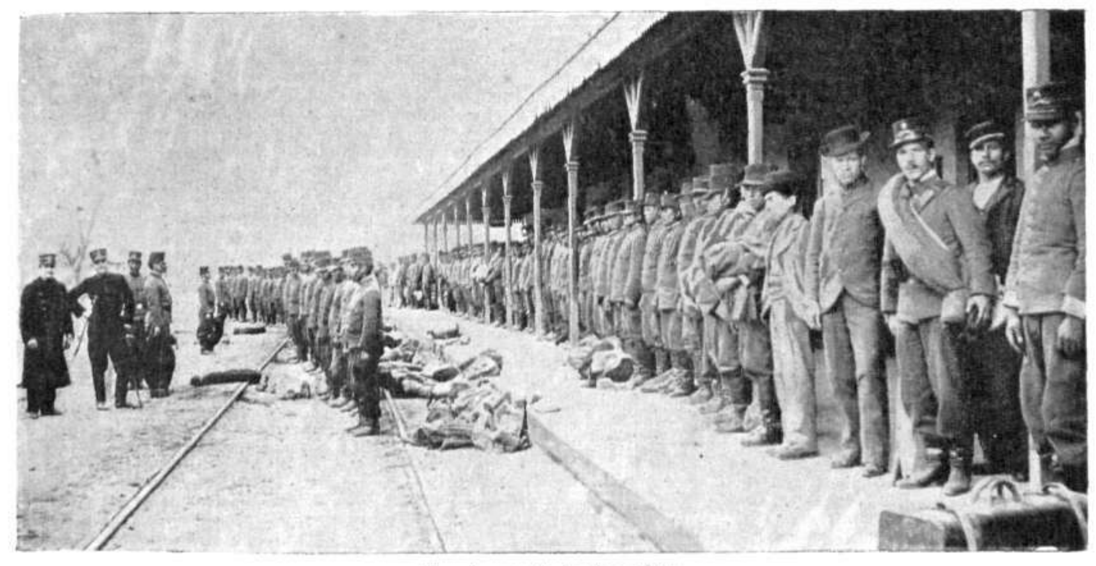
POR EL TRABAJO SIN DIPLOMA



— ¿Y usted, siendo doctor, quiere aprender á forjar?
— Sí, á forjar algo que no sea ilusiones.

VILLA MERCEDES (SAN LUIS)

LICENCIAMIENTO DE CONSCRIPTOS



El embarque de los licenciados

Pocos días hace se efectuó en Villa Mercedes de San Luis el licenciamiento de los conscriptos de los regimientos 4.° de artillería, 9.° de infantería y 4.° de caballería, por el delegado del estado mayor general del ejército, teniente 2.° don Arturo G. Orfila, y con tal motivo Villa Mercedes estuvo de fiestas. Pertenecen á dicho acto las fotografías que publicamos. La brigada de Villa Mercedes es una especie de escuela práctica del arte militar, pues cada seis meses renueva su personal de tropas, incorporando á las filas el núcleo de ciudadanos que forman el cuerpo de Cuyo y devolviendo á sus hogares, ya instruídos aquellos que cumplieron su tiempo de conscripción. Numerosa concurrencia de pueblo despidió en la estación del ferrocarril á los soldados licenciados.

Fot. Sallent, para CARAS Y CARETAS.

CAÑADA DE GÓMEZ

INAUGURACION DE LA CALLE HUMBERTO I

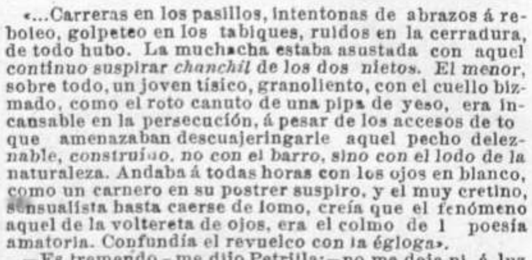
Festejando el 30 aniversario del XX Septiembre, la población italiana y nacional de Cañada de Gómez, unidas más que nunca en esta ocasión, contribuyeron á que la conmemoración de la citada fecha tuviese inusitada brillantez.

Formóse la columna frente al local de la Sociedad Italiana. Entre los manifestantes veíanse á los miembros del comité XX Septiembre, la banda «Guido Aretino», presidentes de diversas sociedades y la mayoría de los vecinos de la localidades.

En la calle designada al efecto, se descubrió la placa con el nombre de Humberto I, que es el que en adelante llevaría aquélla, haciendo uso de la palabra los señores Saturnino Pérez, en nombre de la comisión del fomento, Antenor Beltrame, presidente del comité y Ulises Infante, en representación del cónsul de Cañada de Gómez.



En el acto de la colocación de la placa con la nueva denominación



MI MIMÍ

«Yo soy Gerardo Astrakán, montañés de España «con honra», caballero como un infante de Lara, patriota del género belicoso, dotado de todas las ínfulas de mi raza, dueña un día de todo el alumbrado celestial, á consecuencia de cuyo calor seguido se volvió loca. Soy, además, de corazón exaltado, algo idealista, algo romántico, y, finalmente (que todo ha de decirse) habilitado en un registro de la calle Rivadavia».

«Gozo entre mis concolonos fama de listo y activo, con cuyas cualidades, provocada la buena estrella con la propia diligencia, he ido levantándome á pulso en este mundo confuso, torbellino de ansias, donde seguramente no florece el mejor de cada casa. En todo inmigrante hay algo de perverso, si como tal, en la moral corriente, se considera la rebeldía de los que, huyendo, protestan del medio en que nacieron. Los inmigrantes, ciudadanos del orbe, rompe vidrios de las civilizaciones cristalizadas, somos los revolucionarios más trascendentales. Y perdonad, señores, tal hondura filosófica á este habilitado de registro».

«Conservo, á pesar de mi universalización, hondo afecto á mi aldea nativa. Cuantos de ella emigran, buscando en América campo libre á su actividad y colmo á sus ensueños, encuentran en mí un protector solícito. Salgo á recibirlos á la Dársena, les atiendo con gusto, les busco colocación y les enderezo cuatro consejos prácticos, para que aprendan á disputar con éxito el pienso á los dientes más activos y ansiosos de cuantos muerden el hoy difícil pan de América».

«Por todo lo cual, el viejo cura de mi aldea, que con óleos y sales me estampó en la frente la etiqueta bautismal, primer signo del individualismo, suele en sus bondadosas epístolas llamarme ilustre, *pater familias*, y he obtenido, además, algunas menciones honrosas del Ayuntamiento. No cambio estos títulos por todos los pergaminos de la casa de Austria».

«Bueno.... no quiero ensalzarme más, aunque bien lo merezco; que hay en la vida muchas acciones oscuras más dignas de exaltación que aquellas ostentosas con que fueron otros erigidos en héroes y santos».

*

«Hace apenas un año llegó á Buenos Aires Petrilla, la muchacha más hermosa de mi aldea, la rosa de mis montes, la sustancia de su Flora toda; un rostro de pastora virgiliana, con unos ojos bovinos, de mirar pleno y dulce; una belleza llena de salud, y por eso, doble belleza; que lo enfermizo, aún siendo bello en apariencia, es degenerescente y feo. La saludable belleza de Petrilla era como un arranque de ascensión de vida».



«Me la recomendaba mi madre, «¡oh, venerable molde en que se formó mi cuerpo!», como Coriolano exclamaba. Traía también para mí una carta del señor cura, con mucha observación fina y no poca filosofía de monte.

«... Ahí va Petrilla; no he logrado hacerla desistir de su viaje. Temo le hayan brotado á la pobre chica una porción de ambiciones en embrión. Ya que vosotros, los hijos de este pueblo, no venís por ella, va ella ahí por vosotros. Yo creo que Petrilla sueña con un novio *indiano*. El hombre que emigra de su tierra me parece un mal hijo de ella; no quiero decirte lo que me parece la mujer. Protégela, Gerardo, hijo mío, cuida que no se nos pierda; sería la deshonra de esta santa aldea. Prospera mucho, honradamente, y recibe mi bendición».

«Recurrí á todas mis relaciones para conseguir á Petrilla una buena colocación, y lo conseguí, en casa de una señora anciana que vivía sola, y á la cual, por haber repartido ya su patrimonio, sólo de tarde en tarde la visitaban sus nietos. Petrilla no tendría más obligaciones que hacerle el caldito y la cama á la señora».

«A los ocho días, llena de pánico azoramiento, se me presentó en el registro la «rosa de mis montes». Los nietos, en nube, no se despegaban de la casa de su abuela. Dos de ellos, los más solícitos con la vejez, no pudieron consentir que la señora se quedara sola por la noche, y decidieron velar los últimos sueños de la madre de sus madres, ocupando al efecto dos cuartos de la casa, fronterizos á la habitación de Petrilla».

«...Carreras en los pasillos, intentonas de abrazos á reboleo, golpeteo en los tabiques, ruidos en la cerradura, de todo hubo. La muchacha estaba asustada con aquel continuo suspirar *chanchil* de los dos nietos. El menor, sobre todo, un joven tísico, granoliento, con el cuello bizmado, como el roto canuto de una pipa de yeso, era incansable en la persecución, á pesar de los accesos de tos que amenazaban descuajeringarle aquel pecho deleznable, construído, no con el barro, sino con el lodo de la naturaleza. Andaba á todas horas con los ojos en blanco, como un carnero en su postrer suspiro, y el muy cretino, sensualista hasta caerse de lomo, creía que el fenómeno aquel de la voltereta de ojos, era el colmo de l poesía amatoria. Confundía el revuelco con la égloga».

—Es tremendo—me dijo Petrilla;—no me deja ni á luz ni á sombra. El otro día le sorprendí besando mis peines ¡cochino!

«Saqué de allí á mi paisana, y la coloqué en casa de un matrimonio sin hijos. A los cuatro días la tuve de nuevo en el registro.

—¡Ay, Gerardito, no se puede vivir allí; el patrón anda como loco desde mi entrada en la casa: no hace más que elogiar á la gente del campo y leer un libro de un tal don Virgilio que habla de pastores y pastoras. La señora, llorando, ha echado el libro al fuego y á mí á la calle».

«Durante nuestras entrevistas, no cesaban de husmear los dependientes del registro; el tenedor de libros apuntaba en el *Debe* las partidas del *Haber*, y tuvo que llenar el *Diario* de contra-asientos.»

«Volví á colocarla en otra casa, de donde volvió al día siguiente, porque la señora le había insinuado que tendría que ser muy complaciente con sus hijos para evitar mayores males. La excelente señora descendía de virreyes, y no habiéndose enterado de los progresos del siglo, confundía la carne esclava con la carne inmigratoria».

«Mal anda nuestro negocio, señor cura de mi aldea, y presumo que será obra casi épica defender de la sensualidad bonaerense á la bella rosa de nuestros montes».

«Pero ahora... ahora sí que está segura. La he colocado en casa del patrón principal del registro, casi compueblano, casado con una querida que antes lo fué de muchos otros. Es hombre de buen diente mi patrón para estas cosas, y tiene muchos émulos en todo lo largo de la calle Rivadavia y Victoria. Se enredó de habilitado, y de la convivencia, origen de las más hondas raíces del afecto, surgió la solidaridad. Cuando quiso comenzar nueva y plena vida, *tarde piachi*, era ya viejo, tenía ya arraigo en su vida lo vivido, estaba aclimatado, la mujer aquella llenaba su espíritu, y á ella se quedó ligado. Hay en esto su fondo de bondad redentorista, dicho sea sin adular á mi patrón para que me aumente el tanto por ciento en las utilidades del registro».

«¿Segura Petrilla? Petrilla no está segura en ninguna parte, en ninguna, en ninguna parte de este medio rabidemente y miquico, donde todo el mundo tiene liquida su vida á los 35 años».

«Desde que entró Petrilla, no podía el patrón echar de su casa á los consocios, á los del capital y á los de la industria. Inventaron la disculpa de que tenía muy buen café, y allí se le colaban todos los días á tomarlo. Uno de los industriales, que era alemán, encargado de comprar las gambronas en Manchester, se puso á punto de llegar á los extremos *wertherianos*. Le dieron accesos de melancolía profundísima, propiamente alemana, mientras los latinos se iban al humo, que no era el del café. Los muchachos del registro andaban descocotados de tanto mirar á las claraboyas de intransparente y grueso cristal, pues el patrón vivía arriba, en el primer piso. Acechaban horas enteras el paso de Petrilla por los cristales, que cruzaba rápidamente, con esguince de pájaro selvático. Los de abajo, como rumor presentido, percibían el quedo ritmo de los almidonados bajos de la montañesa; ritmo que á ellos se les convertía en activo excitante sensual y les ensuciaba el alma con ideas de burdel. Sólo es inocente la voluptuosidad cuando tiene un fin creador; es el arranque de la espiritualización de los deseos».

«Un momento hubo en que Petrilla creyó pescar para marido á uno de los socios. Mirando á su mirada, á lo que no se ve con los ojos en los ojos, noté un disimulado desdén hacia mí, que no era más que habilitado. Puede que sea una suspicacia mía, pero me parece que me miró con aire de patrona».

«Mas ¡ay! pronto cayeron los pobres ojos bovinos de su trono ideal, rotos en catarata de lágrimas. Vinieron á mí con infinita expresión de amargura, diciéndome con las pestañas cargadas de llanto: «¡Ay, Gerardito, el socio no quiere casarse; yo no sé lo que quiere; ¡ay, Dios mío!....»

«No sé de qué honduras del espíritu me brotó un vivo movimiento de *dignidad colectiva*, convirtiéndoseme Petrilla en símbolo de la honra de mi aldea. Se me puso en la cabeza que al caer Petrilla, caería con ella el honor de mi pueblo, de mi provincia, de mi región, y casi, casi, de España. ¡Viva España con honra! ¡Cristo! Las dilataciones del honor ideal son enormes».

«Oye, Petrilla: ahora mismo te sales de casa del patrón, y no te vuelvo á colocar sino en el palacio de un arzobispo. Habrá que esperar algún tiempo, porque los arzobispos llevan esta temporada una vida muy andariega. En tanto que llegan de sus diversos viajes, vivirás en la casa donde yo me alojo, en una habitación próxima á la mía; allí nadie se meterá contigo y estarás al abrigo de toda asechanza».

«La llevé á mi casa, juro que con buenos fines. La primera noche, á mi vuelta del registro, pasé por su cuarto; me la encontré llorando. En sus enormes ojos bovinos anegados en llanto, vi una poesía infinita, la Biblia en romance! «¿Por qué lloras, Petrilla?»—«Jí... jí... ¡ay!... qué desgraciada soy! Todo el mundo... jí, jí... me persigue; quieren perderme. Sólo tú, Gerardito, me defiendes ¿¡Qué va á ser de mí, ¡ay, Dios mío!?»

—Vamos, vamos, calla, que aquí estoy yo...

«Me hallaba conmovido hasta la raíz de las entrañas. La pobrecilla siguió balbuceando palabras que me calaban el espíritu.

—¡Qué razón tenía tu madre al decirme: no te vayas, hija, tan lejos del valle! Es muy buena tu madre, Gerardito, muy buena. Todas las tardes me hacía ir á su casa para hablarme de tí. Mirábamos tu retrato horas y horas. Le hicimos entre las dos un marco de papel picado, y todos los días traía yo de los trigales un manojo de amapolas para hacerte una corona...

«No pude contenerme, y la atraqué el primer beso. Se me habían desgarrado las duras entrañas» que uno se forma aquí. Con el beso le entró á Petrilla una congoja opresora. Me pasé al consolador abrazo, y la rosa de mis montes, palpitantes el tallo y los pétalos todos, se quedó mirándome con aquellos enormes y hechiceros ojazos, una mirada suplicante y tierna, expresión de toda la miel femenina... El ángel de Hugo, el ángel del índice en los labios, se ha posado en la puerta para que no penetre la prosa...

✣

«... Y aquí cayó un defensor, víctima de su propia defensa; que el excesivo cuidado en una cosa ajena, lleva á convertirla en propia y á sucumbir ó florecer con ella».

«La vida devuelve, acrecentado, todo cuanto en ella se ponga. *Mi Mimí*, flor de monte y no fruto de boulevard, en la cual he puesto toda la embriaguez de mi energía espiritual, es hoy el complemento de la plenitud de mi vida. Está muy guapa, y me promete una casta de hijos de amor, de leones humanos, frutos de todo yo y de toda ella, fundidos en armonía de ritmos distintos. Así pienso decírselo al señor cura, á quien he pedido los papeles para el casorio, formulismo insignificante y ritual que, llevada de los temores cristianos y femeninos quiere llenar *Mi Mimí*».

✣

EL NARRADOR :— ¿Me permite usted contar todo eso al público, señor habilitado de registro?

—¡Cómo no?

—Pues ya está contado, y... muchos recuerdos á su *Mimí*...

Dib. de Villalobos.

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

NECROLOGÍA

No hace aún un año que fué nombrado vocal de la Suprema Corte de Justicia Federal el doctor Enrique Martínez, designado para reemplazar al doctor Luis V. Varela. El doctor Martínez era un distinguido miembro del foro nacional, que tenía una honrosa foja de servicios en la magistratura y de cuya competencia y laboriosidad se esperaban grandes beneficios. Habiéndose trasladado á París, llamado por un pariente cercano que se hallaba enfermo, le ha sorprendido la muerte casi repentinamente, pues su enfermedad ha durado apenas unas horas. Del doctor Martínez, que era verdaderamente apreciado, hizo el doctor Estanislao S. Zeballos el elogio fúnebre en una breve alocución ante la Corte, resolviendo ésta pasar una nota de pésame á la familia.



Dr. Enrique Martinez
Miembro de la Suprema Corte

El doctor Martínez, retirado de la vida pública, pasó los últimos quince años entregado á su profesión y á estudios metódicos de jurisprudencia.

—El coronel don Martín B. Campos, fallecido el 23 de Septiembre, era de esos viejos patricios que simbolizan toda una tradición. Habiendo ocupado altos puestos en la carrera militar, desde hace un año estaba recluído en su hogar, reponiendo una salud quebrantada, sin dejar de lado los hechos públicos, cuya marcha seguía atentamente. La víspera de su muerte, lo hemos visto salir de la iglesia de la Merced,—donde se celebró el matrimonio de su hijo mayor,—derecho y ágil, lleno de esa fuerza que no presagiaba la caída inmediata. Al rededor del féretro, se ha congregado todo Buenos Aires, que llora en él un hijo modesto, adornado de raras virtudes.



Sr. Martin B. Campos

LA ESCUELA DE MECÁNICA

La única escuela industrial de la nación, fundada no hace mucho, ha realizado ya notables progresos, luchando con perseverancia y salvando mil escollos que se creían insalvables, habiendo merecido últimamente los más espontáneos y honrosos plácemes por parte de la Unión Industrial Argentina.

Dicha escuela simboliza para nosotros la nueva orientación dada á la educación en el país, por no satisfacer la antigua, ni á las aspiraciones de la opinión ni á los planes pedagógicos de los poderes públicos.



Ingeniero Otto Krausse
Director de la Escuela

En la escuela industrial de la nación alterna la instrucción técnica con el trabajo del taller, todo hábilmente calculado y dispuesto de modo que la preparación del alumno resulte sólida y completa. En los diversos talleres de la moderna institución, se entona diariamente el hosanna á la labor, en medio de un ruido atronador, viéndose á los industriales del porvenir, vestidos de blusa, ejecutar múltiples trabajos á máquina y á mano, en metales y maderas. Aquí cepillan, ensamblan, serruchan y martillean; allí taladran, pulen y liman; más allá funden, moldean, ajustan y machacan el hierro enrojecido.

Es un espectáculo que conmueve y tonifica: se siente en medio de aquella colmena laboriosa surgir los gérmenes fecundos de la futura grandeza industrial de nuestro país. Parece que aquellos pequeñosobreros hubieran adoptado como lema de su vida la sentencia de San Pablo: «Aquel que no quiera trabajar, tampoco comerá»; y que hayan hecho su religión del trabajo.

Nos complacería que, tomando por modelo la escuela industrial de la nación, inteligentemente organizada ydirigida por el ingeniero Señor Otto Krausse, se difundiesen los establecimientos de enseñanza práctica, de índole semejante en toda la República, puesto que dichas instituciones son las llamadas á proporcionar á nuestra patria millares de brazos útiles, é inteligencias vigorosas, que tanto necesita para el fomento de su incipiente industria, venero inagotable de grandeza y prosperidad.



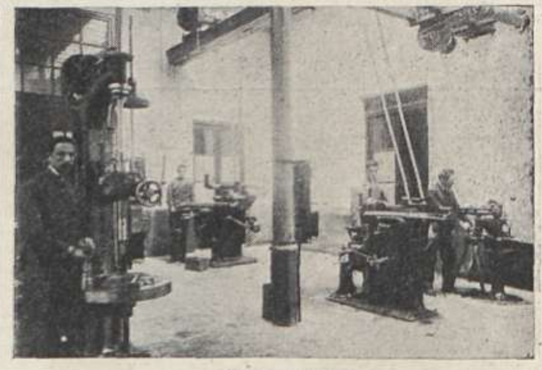
Máquinas de carpintería



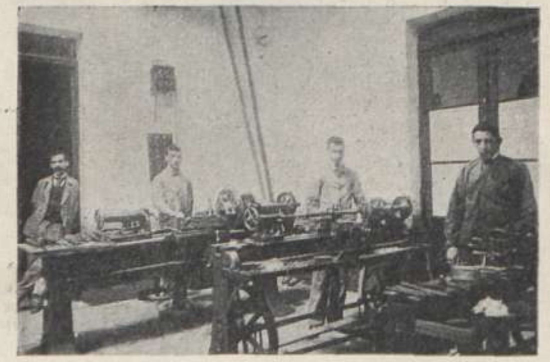
Taller de fundición



Herrería



Taller mecánico



Tornos para metales



Departamento de máquinas. Sección de máquinas

LA ENSEÑANZA PRÁCTICA, POR CAO



TIPOS Y PAISAJES

LA SEÑALADA

Hoy es fiesta en lo de don Juan Bautista Etchautegui. Diez de Mayo, luna menguante, tiempo otoñal precioso, una mañana fresca, sin viento: un sol que calienta sin quemar, y, tendida por todo el campo, una alfombra de terciopelo verde, nuevita, flamante. Un día como mandado hacer.

En la cocina se agitan doña Mariana y sus hijas, preparando con huevos y harina, carne picada y pasas de uva, canela, clavos de olor, sal, pimienta y azúcar, unos pasteles que seguramente dejarán recuerdo á los convidados, sin contar otros manjares criollos, para acompañar el cordero gordo al asador, con cuyo sacrificio se festejará la inscripción de sus hermanos en el registro civil de la hacienda lanar.

Están de señalada. Don Pedro, un cordobés que de todo entiende y sin cuyo consejo no hace nada el Vasco, vino á ver ayer la majada; declaró que estos corderos ya eran gente y que siendo el tiempo lo más favorable, había que aprovechar para la operación el menguante de la luna; y *bien pronto supieron los vecinos que en es'a casa* hospitalaria habría pasteles, cordero y vino para todos los conocidos que se presentasen á ayudar en el trabajo.

Del corral grande han encerrado en el trascorral la majada, por puntas, y de cada punta han sacado y apartado en chiquero especial, de listones bien juntos, para evitar que se escapen, todos los corderos, grandecitos ya los más, de pocos días algunos; y las madres, inquietas, *vuelven del campo de á una, de á dos, de á puntas*, balando, llamando entre los listones á los hijos, que se lamentan en tono agudo, y se van otra vez hasta la majada, buscando siempre y cambiando con las compañeras llantos amargos.



Ocho á diez vecinos han aprovechado la ocasión para venir á revisar la majada y apartar las ovejas de su propiedad que bien pudieran estar en ella; pues siempre sucede que uno que otro animal se corta, sin saber cómo muchas veces, y se mixtura con la majada del vecino; y como el campo que *ocupan Juan Bautista y sus vecinos* es todavía campo abierto, sin alambrados, las mixturas parciales ó generales son frecuentes. Entre las ovejas de dos horquetas y muesca de adelante en la izquierda, señal de don Juan Bautista, pasan en los chiqueros muchas otras de punta de lanza, de martillo, rajada, patria, de agujero, de zarcillo y otras señales, en todas sus combinaciones: y se cruzan, corriendo, de un lado para otro, bajo el ojo experto de sus amos, que, con mano ágil y fuerte, las cazan de una pata y las llevan caminando en las otras tres, hasta la puertita del brete, donde las encierran.

A pesar de permitirlo el Código Rural de 1865, — monumento venerable de civilización primitiva, que hoy todavía rige, aunque en estado avanzado de impotente senectud, — nuestros hombres ya no usan sino las señales en las orejas, y han dejado por completo aquellas bárbaras de botones en la nariz, en la quijada ó en la frente, que afeaban tanto al animal, después de haberlo hecho sufrir mucho.

***

Los vecinos han acabado de apartar sus ovejas: empieza la señalada. Con el cuchillo en la mano, agachados, don Juan Bautista, su hijo mayor, buen mozo de 18 años, y don Pedro, solos para evitar errores.... involuntarios, apretando ligeramente en el suelo con un pie al pequeño animal que del chiquero les han alcanzado, echan la señal en las orejas con mano delicada, y buscando la conjuntura, cortan la cola, casi en la raíz, para las hembras, sacando *sólo la puntita de ella á los corderos* que hacen capones. Tres tajos, una vuelta, otro tajo, un balido ahogado, un chorrito colorado, y se van los pobres, desfilando hacia la majada, uno tras otro, con un quejido de melancolía ó de terror, ensangrentados, lastimosos, tristes, avergonzados, menos unos pocos que, al contrario, disparan como si los corriese Mandinga. Las colitas se van amontonando, y cuando se vació el chiquero, se cruzan las apuestas sobre el número probable de *corderos señalados*.

—¡Vamos á ver, muchachos! voy á setecientos cincuenta.

—¡Ochocientos! grita otro.

—¡Setecientos! amengua un tercero.

—¡Seis litros de vino seco!

—¡Pago! el que quedo más lejos, pierde.

Y poniendo, en montoncitos de á diez, las colas casi enteras de las hembras á un lado y los rabitos de los machos á otro, pronto cuenta don Juan Bautista y proclama: cuatrocientos siete capones y cuatrocientas diez y ocho hembras; el total vino después, un poco más trabajoso: ochocientos veinticinco señalados.

—Paga el de los setecientos. Linda señalada, amigo, en mil quinientas ovejas!

Aumentó la majada; los corderos señalados son de cuenta, y la esperanza parece realidad. Esta sonrisa de la Fortuna llena de gozo el alma del pastor, y se va risueño; calculando lo que le dará de lana, en la esquila próxima, estos corderos hechos ya borregos; y que al año, quizás, muchas de las hembras parirán y que podrá formar en otro año una linda tropita de capones.

Para mejorar la lana y agrandar el tipo comprará carneros puros. ¿Rambouillet ó Lincoln? vacila: la lana fina es muy buscada, pero la carne se vende muy bien para la exportación; y antes que en su espíritu esté resuelto el problema, pasan en visión rápida el invierno con sus heladas, la primavera con sus lluvias; el campo pelado por la seca ó tapado por la creciente; la sarna que come la lana; el hambre que come la gordura; los soles del verano que queman el pasto, los temporales en plena esquila, que dejan el tendal de ovejas peladas; la manquera que aniquila, y la lombriz que mata.

¡Bah! ¡Atrás, pesadillas, y viva la ilusión! Y contentos, todos, alegres, narigueando ya con apetito campestre el perfume de la grasa derretida y de los pasteles calientes, se dirigen hacia la cocina, donde doña Mariana y sus hijas se siguen agitando.

GODOFREDO DAIREAUX.

Dibujo de Fortuny.

LA DECANA DE TELÉGRAFOS

EL INICIADOR DE LAS EXPOSICIONES-FERIAS EN CORRIENTES



Sra. Clara P. de Bustos

La primer telegrafista nombrada en el país

Acaba de celebrar sus bodas de plata con la telegrafía la señora Clara P. de Bustos, primer telegrafista de su sexo nombrado en el país, durante la administración de Sarmiento.

La señora de Bustos, que ha prestado sus servicios durante mucho tiempo en Gualeguay y San Nicolás de los Arroyos, dirige en la actualldad la sucursal número 20 de correos y telégrafos en Buenos Aires.

—El señor Fernando M. Gommes, cuyo retrato publicamos, es el iniciador de las exposiciones-ferias en Corrientes, que con tan buen resultado acaban de celebrarse en Mercedes. Concurren en el señor Gommes especiales condiciones de actividad é inteligencia, que justifican el prestigio de que se halla rodeado.



Sr. Fernando M. Gommes

Iniciador de las exposiciones-ferias en Corrientes

LA FRAGATA «SARMIENTO» EN ESTADOS UNIDOS

BENDICIÓN DE LA BANDERA



Anverso de la medalla conmemorativa

La señora de Wilde y el comandante Betbeder

Reverso de la medalla conmemorativa

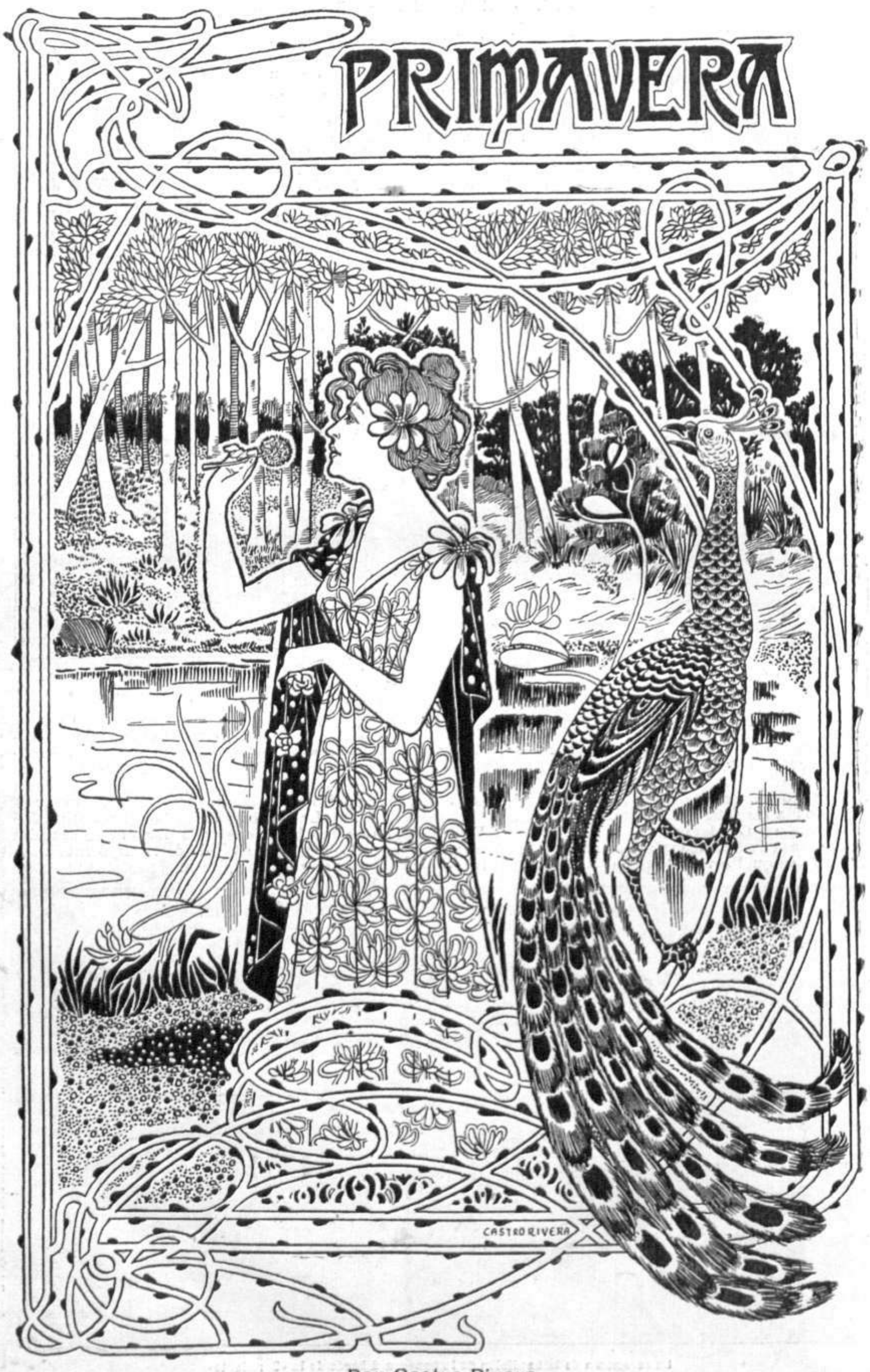
Reproducen nuestros grabados algunas fotografías tomadas durante la ceremonia de la bendición de la bandera, fiesta que tuvo lugar en «Annápolis», pocos días antes de dejar Estados Unidos la fragata «Presidente Sarmiento«.

La señora Guillermina Oliveira Cezar de Wilde, esposa de nuestro ministro fué nombrada madrina de aquel acto, al que concurrieron por invitación especial todo el cuerpo diplomático, personajes políticos, é infinidad de distinguidas señoras que desde Washington se trasladaron en tren especial á aquel paraje, para presenciar la ceremonia. La riquísima bandera argentina fué hecha en la China, costeada por el personal del buque. La señora de Wilde distribuyó medallas conmemorativas de la fiesta.



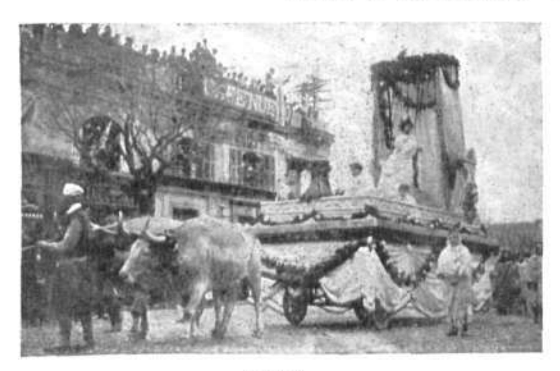
La ceremonia de la bendición de la bandera á bordo de la «Sarmiento»

Fot. de A. del Viso, para CARAS Y CARETAS.



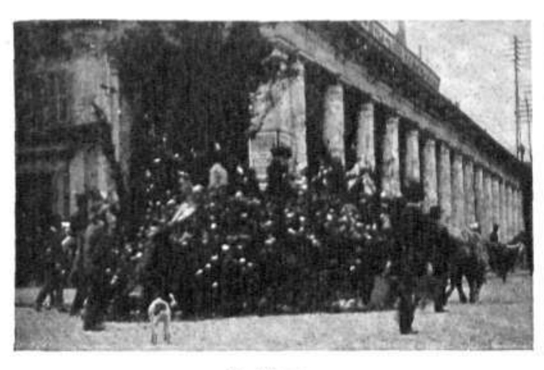
Por Castro Rivera

LA FIESTA DEL ARBOL



Cibeles

La cooperación pluvial del tiempo no impidió que la fiesta resultase muy lucida. Se vieron muchas flores y bastantes casas engalanadas con banderas y adornos. A la una de la tarde del mar-



La Tierra

tes, comenzóse á organizar el cortejo en la Plaza Independencia. En la comitiva figuraban, además de los carros alegóricos, su correspondiente acompañamiento de personajes mitológicos.



Pomona

Dichos carros eran cinco. El de Cibeles llevaba en su parte delantera un pebetero *griego*, cubriendo las ruedas telas en que se combinaban los colores de la bandera oriental; la diosa Cibeles apa-

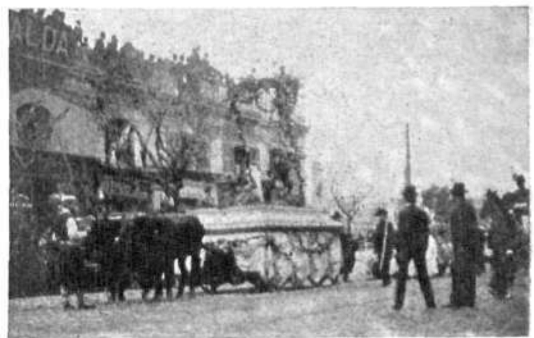


Segadoras alemanas



Flora

recía coronada de encina, evocación de aquella época feliz en que no se hacía la distinción de «tuyo» y «mío» y los hombres se alimentaban con bellotas, en vez de engordar animales porcinos



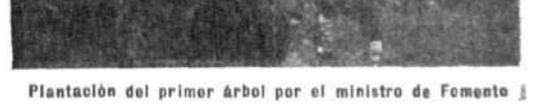
Silvano

con ellas. En el carro de Silvano, costeado por la colectividad española, el dios de los bosques llevaba una podadera en la mano y los niños que le acompañaban empuñaban pequeñas hoces. En



La Rastra

el de Ceres, dos guadañas y algunos haces del trigo, constituían los atributos de la diosa. La niña que la representaba, lucía en su cabeza una corona de amapolas y espigas, llevando en su

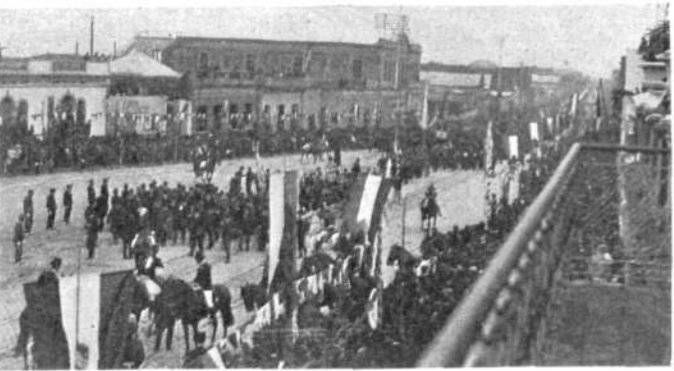


Plantación del primer árbol por el ministro de Fomento

EL MONUMENTO Á GARIBALDI

mano derecha la clásica antorcha. Dicho carro fué costeado por la colectividad alemana. El de Flora, construido por los franceses, se hallaba decorado con flores y guirnaldas de hiedra. Y en el de Pomona, la diosa de los frutos iba coronada de pámpanos.

En el Parque Urbano esperaba á la simbólica procesión un apiñado público. Los niños de las escuelas que habían tomado parte en el desfile, ocupaban una extensión de más de cuatro cuadras. El ministro de Fomento, el Dr. Abel J. Pérez y D. Luis Lerena Lenguas pronunciaron discursos alusivos al acto que se celebraba. Entonóse el himno patrio, dirigido por el maestro Camps, y se procedió á la plantación de los árboles por algunos niños de las aludidas escuelas.



Llegada de la columna



En el momento de pronunciar su discurso el Dr. Gori

La lluvia esperó aquel momento para arreciar. Algunas deidades mitológicas echaron á correr, y lo propio dioses que simples mortales se pusieron como una sopa, pudiendo decir con satisfacción: — Mojados, pero contentos.

Muy pocos días después efectuóse también en la capital de la vecina república, la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental del monumento á Garibaldi, con la asistencia de un nieto del héroe italiano, recientemente llegado á Montevideo.

El acto revistió excepcional importancia, tomando parte en él, no sólo los italianos, sino todos los hombres de ideas liberales de la referida capital, teatro de las proezas del héroe.

Formaron en la manifestación, encabezada por la banda del 1.° de Cazadores, la comisión del monumento, varios militares de alta graduación y conocidos hombres políticos, Circolo Garibaldino y numerosas agrupaciones italianas.

En la encrucijada de las calles 18 de Julio, Brandzen, Rivera y Sierra, sitio donde debe elevarse el monumento, colocóse la piedra fundamental del mismo, pronunciando entusiastas discursos el ministro de hacienda, en nombre del Sr. Cuestas, los doctores Joaquín Salterain, Pedro Figari y Pedro Gori, por el Círculo Garibaldino, y los Sres. Julio B. Sosa, Antonio Bardini y Pedro Caravagno. Calcúlase en diez mil el número de manifestantes.



El centro garibaldino

Fot. de nuestro agente-corresponsal Sr. Cubela.



Hemos sido honrados con la visita hecha á nuestra redacción por el nuevo ministro del Brasil, señor Cyro de Acevedo, á quien nos complacemos en manifestar públicamente nuestro agradecimiento por su cortesía.

*

Cuando llegó Riccheri, con entusiasmo
decían los amigos de novedades:
—¡Gran Dios! ¡qué maravilla!
—¡Jesús! ¡qué pasmo!
—No pensaron ni en sueños otras edades
en que así adelantase la artillería.
—Y Riccheri parece que ha hecho de modo
de enterarse de cuanto se sabe hoy día,
y en cuestión de adelantos conoce todo.
—Va á hacer unas reformas en los cañones
que dejarán á Roca patidifuso.
—Y adaptará mil sabias disposiciones
traducidas del árabe, francés y ruso.
—Deben forzosamente parar la oreja
hulanos, mamelucos y bersaglieri:
la pólvora sin humo, ya es cosa vieja;
hoy el humo sin pólvora nos trae Riccheri.

*

A fin de conservar la carne fresca
hace el doctor Quiroga experimentos.
Mas no debe saber lo que se pesca
puesto que en Buenos Aires hay á cientos
mujeres cuyas carnes sonrosadas
nos demuestran que están bien conservadas.
No debe, pues, cansarse
en sus estudios el doctor Quiroga,
porque le ha de bastar el acercarse
á cualquiera beldad que se halle en boga,
quien le dirá en reserva
con qué procedimiento se conserva.

*

Quinientos peones, despedidos por la municipalidad, y á los que se les adeudan tres meses de sueldo, armaron el otro día un escándalo á las puertas de la intendencia.

Bullrich con mano febril
escribía el borrador
de una epístola al señor
Presidente del Brasil,
cuando desde su escritorio
dióse cuenta del bochinche
y tomó un fiero berrinche
diciendo como el Tenorio:
—*¡Cuál gritan esos malditos!*
¡Pero, mal rayo me parta
si en concluyendo esta carta
no pagan caros sus gritos!
Piden plata y ¡vive Dios!
no les doy aunque sé bien
que se la debo. ¡A ver quien
se cansa antes de los dos!

Ha estado á punto de ser rematado en la aduana un cajón conteniendo los restos de Santa Florentina, cedidos por el Vaticano á nuestra iglesia catedral.

Por fortuna, el canónigo Duprat pudo evitar la profanación, retirando á tiempo los restos de las mencionadas oficinas.

Viendo en la aduana un peón
el cajón que estaba allí
dijo con admiración:
—Hay dentro de ese cajón
una santa ó cosa así.
Y tras de mucho mover
el cajón, por largo rato,
pudo al final comprender
lo que en él podía haber
valiéndose del olfato.
Después el caso explicaba
diciendo con gravedad:
—Si hallé lo que sospechaba.
es porque el cajón estaba
en olor de santidad.

*

En el Concejo Deliberante, habiendo *solicitado el señor Montes* que se imprimiese por cuenta de la corporación un libro descriptivo é ilustrado de la capital federal, dijo el señor Pitaluga que el primer fotograbado que debía aparecer en tal obra era el que presentase á los peones municipales pidiendo alborotados el pago de los sueldos que se les adeudan.

—¡Que se escriban esas palabras!—*gritó* un concejal.
—No, señor; ¡que se fotograben!—añadió otro.

*

Hemos recibido: *La Argentina Monumental*, álbum de vistas lujosamente presentado, del cual son editores los señores C. da Costa y C.ª

«Presidente Campos Salles»—Marcha militar para piano, por José Strigelli.

*

JEROGLÍFICO GEOGRÁFICO

AL PÚBLICO

Las oficinas de la Dirección, Redacción y Administración de CARAS y CARETAS han sido trasladadas á la calle

Bolívar 578 al 586



Super hombre. Buenos Aires.
¡Super-hombre! Con tal nombre
se muestra usted vanidoso,
porque más que super-hombre
es usted super-ripioso.

P. N. Buenos Aires.—Ya que se puso á enumerar las calamidades que nos afligen, ¿por qué no ha hecho usted mención de sí mismo?

Trust. Buenos Aires.—Sí, señor, nos hemos mudado á Bolívar 578; pero si desea usted saberlo para traer pavadas como esa, háganos el bien de olvidar la *nueva dirección*.

Rufo Rifa. Buenos Aires.—Resulta el chiste muy eclipsado por la zoncera.

Abate Cuzcurrita. Buenos Aires.—Es usted pobre por gusto, pues tiene usted un cráneo de inestimable valor para hacer tapones.

Chucho. Buenos Aires.
Los desatinos tan grandes
que encierra su articulito:
«Entre los tercios de Flandes»,
dan pie á una crítica acerba,
porque más parece escrito
entre los tercios de yerba.

R. A. G. Buenos Aires.—Más fácil es esta otra adivinanza: ¿en qué se parece usted á una mesa?

Genizaro. Buenos Aires.
Como el caballo de Atila,
cuya fama va á borrar
con su oda ó lo que sea,
dedicada á Li-Hung-Chang,
donde pone usted la pluma
el pasto no crece más.

S. C. Buenos Aires.—¿Cómo quiere usted que leamos un artículo titulado *Constumbres?*

V. H. Buenos Aires.—Esperaremos á que lleguen, porque si Campos Salles ve sus versos, antes de ponerse en camino, suspende el viaje definitivamente.

Mburucuyá. Villa Constitución.
No pueden publicarse
los versos que traduce;
aunque para lograrlo
en su favor aduce
hasta «el nome del Padre
que fizo toda cosa
y el de don Jesucristo
fijo de la gloriosa».

Bonete. Rosario.—No es asunto para tratado en broma.

Trimegisto. San Luis.—Si no abundase tanto la *literatura insípida*, podría decirse de la suya «que viene á llenar un importante vacío».

CARAS Y CARETAS

EN SU

SEGUNDO ANIVERSARIO

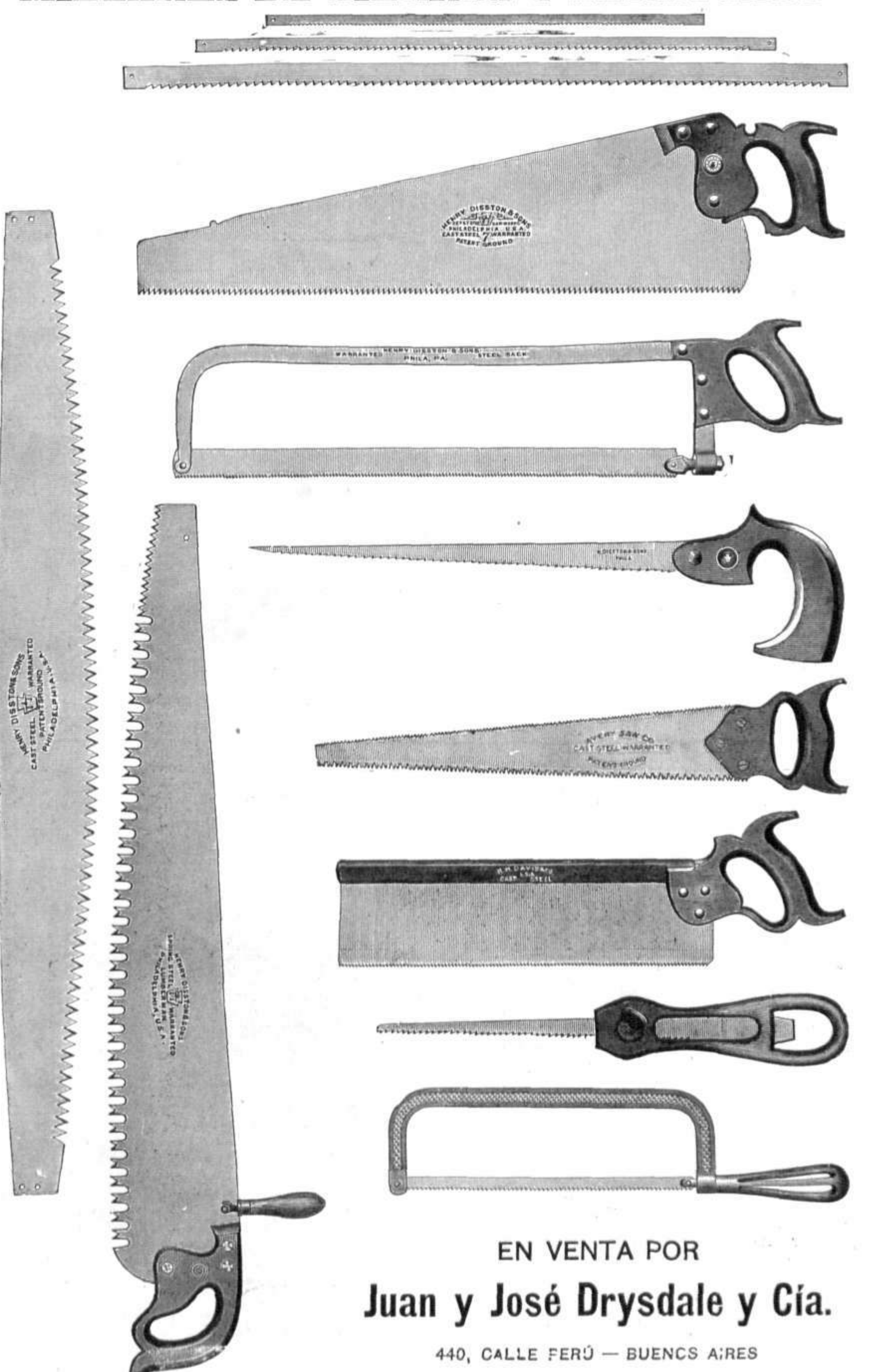
Coincidiendo con la misma semana en que apareció el primer número de esta revista y para conmemorar fecha tan señalada, CARAS Y CARETAS iniciará una importante reforma en beneficio de sus amables lectores y como una manifestación de gratitud hacia los mismos.

A partir del día indicado, CARAS Y CARETAS aparecerá con un mínimum de

64 PAGINAS

al objeto de que en ellas tengan cabida la más amplia información universal y los materiales de lectura que mayor interés ofrezcan para el público, sea cual fuere su nacionalidad.

CARAS Y CARETAS, pues, será el periódico que mejor responda al carácter cosmopolita de la nación y que más cumplidamente llene el objeto perseguido con este género de publicaciones, siendo ocioso decir que ninguna de las existentes en la República, ni la mayor parte de las que llegan del extranjero, la aventajan en baratura, dada la abundancia de materiales que contiene.


MILLARES DE SIERRAS Y SERRUCHOS
EN VENTA POR
Juan y José Drysdale y Cía.
440, CALLE PERÚ — BUENOS AIRES



Sitio de Tien-Tsin.—Marineros franceses

cendiaron inmediatamente después de haber desalojado á los chinos que lo ocupaban, había tropas regulares y boxers, y mientras aquéllas huían cuando los rusos, japoneses y alemanes daban una carga final, los boxers resistían á pie firme y se hacían matar por centenares, causando también por su parte muchas bajas á los asaltantes. Ellos fueron igualmente los que pusieron dos ó tres veces en gran peligro de quedar aislados del resto de las fuerzas aliadas, á los defensores del cuartel británico de Tientsin, que había sido rodeado de una triple trinchera: los boxers en la última tentativa que hicieron para apoderarse de esa posición, tomaron la primera y la segunda trinchera, pero la valerosa guarnición los rechazó de la tercera con tanta energía, que la mitad de los agresores perecieron en la acción.

La salvación de las fuerzas aliadas que ocupaban Tientsin al principio, y que eran poco numerosas, estuvo en la circunstancia de ser escasa y de mala calidad la artillería de los chinos. Los mejores cañones del ejército imperial habían sido llevados á Pekín para el resguardo del emperador y de la emperatriz viuda.

Y quién sabe, también, si aunque los sitiadores de Tientsin hubieran sido dueños de buena y abundante artillería, hubieran hecho más de lo que hicieron. En Pekín no carecían de esa clase de armamento, disponían de un muralla para defenderse, y los aliados entraron en la ciudad sin mayor esfuerzo que el que hubieran necesitado para dispersar á los boxers armados de lanzas. El chino concede



Sitio de Tien-Tsin.—Soldados rusos componiendo un carro

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

Verano de 1900

Mañana aparece nuestro **Catálogo** de verano, ilustrado con numerosos grabados que representan fielmente los nuevos trajes y diversas confecciones que presenta esta casa para la nueva estación y que constituyen la última palabra del buen gusto y de la moda, á precios de imposible competencia.

Anticipamos una primicia, que será el verdadero **chic** de la moda este verano. Es un regalo.

Traje compuesto de saco de casimir de pura lana y pantalón de dril blanco, pesos 9.95 curso legal.

indispensable para la ciudad, para el campo, para las playas de baño; fué el mayor éxito que hubo este año en Europa.

IMPORTANTE

Nuestro servicio de expediciones á provincias ha sido notablemente mejorado, permitiendo la mayor rapidez y exactitud en los envíos, si se cumplen las indicaciones de nuestro **Catálogo.**

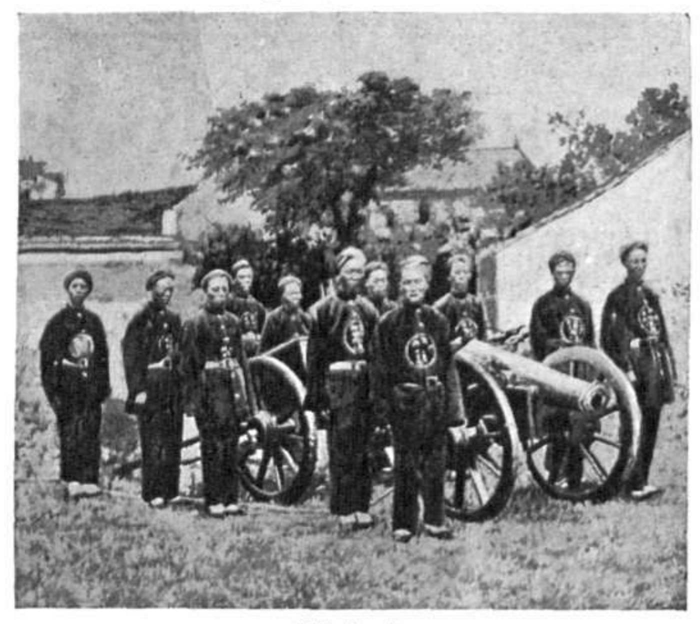
Más de **cinco mil** cartas de nuestros clientes confirman la seriedad y acierto con que han sido servidos los pedidos en la estación de invierno.

El **Expreso Villalonga** ha establecido un servicio exclusivo para los señores clientes de esta casa, en los principales pueblos de la República.

Para toda clase de artículos para hombres y niños, consulten antes el nuevo **Catálogo** de

Artes, 130 **Al Palacio de Cristal** Buenos Aires

más eficacia, mayor poder que á las armas, á los espantajos de tremendo aspecto como el dios que han creado para que ahuyente las lluvias y las tormentas, y cuando se ocupan de cosas militares, también creen que el ruido, los ademanes y los gestos dan mejor resultado que los tiros de fusil ó de cañón. Una banda de *músicos china*, en el momento de tocar llamada de soldados, parece comparsa de circo ó de feria, y el descomunal bombo podría servir, más que para un ejército, á algún sacamuelas ambulante.



Artillería china

Así, con esos estruendos y caras feroces, querían los chinos espantar á los extranjeros y estaban seguros de hacerlo. La fuga de los ministros residentes en Pekín y de los misioneros que escaparon de la matanza, era para ellos sólo un suceso preliminar de la gran carrera que las tropas de todas las naciones dieran hasta la costa apenas oyeran los aullidos y toques de cacerolas con que les recibieran los servidores del príncipe Tuan: éste hablaba de arrojar al mar á todos los extranjeros, y un periódico ilustrado de Pekín ofreció á sus lectores esta primicia del arte gráfico chino: «Cómo huyen los extranjeros!» Si la ejecución de la idea se resiente del atraso en que se ha estacionado el arte chino, no por eso deja de revelar la intención del dibujante.

¡No importa! Día llegará en que la civilización intelectual transforme todo eso, educando al chino é inculcándole el espíritu de progreso con tanta consagración como lo hacen los maestros del convento italiano de Hankon.

(Continúa en la nota de actualidad siguiente.)

FEATHERBONE

Lo último . . . .

. . . . y lo mejor

Si Vd. usa una sola vez una blusa ó bata emballenada con **Featherbone** jamás volverá á usar la ballena común.

Si Vd. compra el **Featherbone** en nuestra casa, le emballenaremos la blusa libre de costo.

Solicite por correo uno de nuestros libritos, que tratan sobre el **Featherbone.**

No es el precio lo que ha dado el renombre á nuestra Ropa Blanca. Se puede conseguir más ó menos al mismo precio en otra parte. Pero lo que sólo se consigue con nuestra fabricación es el buen corte, último modelo, y su gran durabilidad, que la hace más ventajosa y deseada.



N.º 4165—A

2 años...........	$ 2.90
3 »	» 2.95
4 »	» 3.00
5 »	» 3.05
6 »	» 3.10
7 »	» 3.15
8 »	» 3.20



N.º 4174—A

3 años...	$ 2.95	8 años..	$ 3.25
4 » ...	» 3.00	9 » ..	» 3.30
5 » ...	» 3.05	10 » ..	» 3.35
5 » ...	» 3.10	11 » ..	» 3.40
6 » ...	» 3.15	12 » ..	» 3.45
7 » ...	» 3.20		



N.º 3449—A

3 años....	$ 2.40	7 años...	$ 2.60
4 »	» 2.45	8 » ...	» 2.65
5 »	» 2.50	9 » ..	» 2.70
6 »	» 2.55	10 » ...	» 2.75

Todos estos delantales son de madapolán fino, adornados con puntillas ó tiras bordadas finas.

"Falsos Corredores"

Diariamente recibimos quejas de que hay personas que recorren los pueblos abrogándose nuestra representación para conseguir suscripciones para

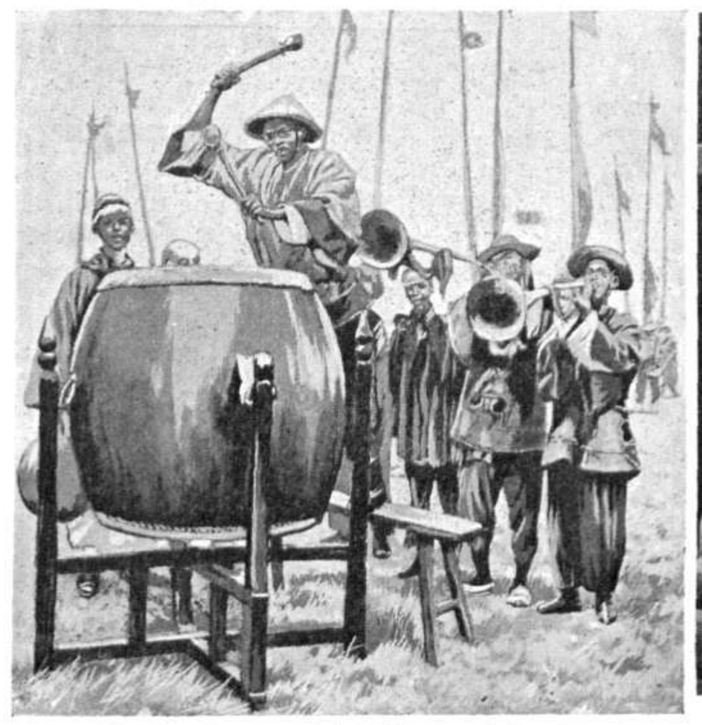
EL ESPEJO DE LA MODA DEL DIA

Gran Album ó Modas Metropolitanas

Prevenimos á nuestra clientela y al público en general que no tenemos corredores y que no nos responsabilizamos por suscripción alguna que no haya sido abonada en nuestra casa ó cuyo importe no ha sido enviado por correo.

EDGAR T. ELY

269, Calle Florida ✤ ✤ BUENOS AIRES



Banda de música un regimiento chino, tocando llamada



Dios chino que espanta las lluvias y las tempestades

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



13 otros nuevos casos verdaderos

El señor *Manuel L. de Arma*, administrador del stud Nautilus, Hipódromo Argentino.—Buenos Aires, septiembre 2 de 1900.

Certifico que habiendo padecido de dispepsia por el término de diez ó doce años y no pudiendo encontrar con qué verdaderamente combatir esta enfermedad ni *aún observando las rigurosas prescripciones de unos facultativos*, que sólo me daban momentáneos alivios y pasajeras mejorías, recurrí hace año y medio, al DIGESTIVO MOJARRITA con el que obtuve mi curación radical después de una cura de dos meses. En la absoluta convicción que debo mi salud á este maravilloso medicamento, aconsejo su uso á todos los que padezcan del estómago y en señal de agradecimiento firmo este certificado.—*Manuel L. de Arma*.

El señor *Crisanto Mar*, comerciante en vinos y frutos del país, Rosario, calle Santa Fe 1069.

Sufría dolores muy vivos al estómago y mis digestiones eran muy difíciles. Aconsejado por un amigo que se había curado, tomé el DIGESIVO MOJRRIETA y después *de haber tomado cuatro tubos, mis dolores desaparecieron* y desde entonces mis digestiones fueron muy regulares. Por lo tanto, aconsejo yo también el uso del DIGESTIVO MOJARRIETA á todos los que padezcan del estómago.—*Crisanto Mar*.

El señor *Luis María García*, rematador y propietario en Belgrano, calle Huapí y Wáshington.—Buenos Aires, 3 de septiembre de 1900.

Quiero hacer constar la eficacia y superioridad del DIGESTIVO MOJARRIETA, opinión que he formado después de tomar otros medicamentos con los que no obtuve ningún resultado, habiéndome bastado tomar varios tubos del DIGESTIVO MOJARRIETA, para quedar completamente sano. Autorizo á publicar este certificado y etc.—*Luis María García*.

El señor *Ladislao Méndez*, guarda de aduano en Rosario, calle 3 de Febrero 479.—Rosario, 1.° de septiembre de 1900.- Desde mucho tiempo sufría desfallecimientos, fuertes ataques á la cabeza, tenía el estómago siempre ocupado, me faltaba por completo el apetito, debiendo, para poder digerir, valerme continuamente de purgantes.

Estuve en Buenos Aires para curar mejor esa enfermedad, con perjuicio moral y material, perdiendo por completo la fuerza y la memoria: consulté á varios médicos sin conseguir resultado. Al fin quise probar el DIGESTIVO MOJARRIETA; á los ocho tuvos empecé á sentir mejoría y después de haber tomado diecisiete tubos sané completamente. *Ahora me encuentro muy bien y apto* para poder trabajar.—*Ladislao Méndez*.

El señor *Adolfo P. Pizarro*, tenedor de libros que vive en la calle Maipú 449.—Buenos Aires, 1.° de septiembre de 1900.- Certifico por la presente que he tomado el DIGESTIVO MOJARRIETA y haberme curado con ocho ó nueve tubos de dicho específico, de una antigua enfermedad al estómago.

En agradecimiento al doctor Mojarrieta que ha procurado un remedio para los que padecen del estómago, expido la presente para que haga el uso que crea conveniente.—*Adolfo P. Pizarro*.

El señor *Camilo Bordigoni*, comisionista, Charcas 664.—Buenos Aires, 2 de septiembre de 1900.—Para bien de todos los que sufren de enfermedad al estómago hago presente que habiendo padecido durante algunos años de dispepsia, que me impedía tomar algún alimento, tomé el maravilloso DIGESTIVO MOJARRIETA, y gracias á él, hoy estoy completamente curado. Y como todo lo que es provechoso á la humanidad debe hacerse constar, me complazco en manifestarlo públicamente para beneficio de los que padezcan de dicha enfermedad.—*Camilo Bordigoni*.

El señor *Estanislao Graziani*, dueño de la zapatería calle Cabildo 2014 (Belgrano).—Buenos Aires, septiembre de 1900.—Afectado desde muchos años por una dispepsia y declarada casi crónica por los facultativos y rebelde á los remedios ensayados, encontré mi curación con el DIGESTIVO MOJARRIETA, que, desde ahora declaro ser para mí el único medicamento que pueda curar enfermedades como la mía.

Agradecido al señor Mojarrieta y á los diarios donde aprendí la existencia de tan potente y eficaz remedio, único entre los tantos que me haya curado, expido la presente para el uso que se crea conveniente.—*Estanislao Graziani*.

El señor *José L. Rodríguez*, propietario de la gran ferretería, bazar y pinturería, Rosario, calle San Martín 1083.—Rosario, 3 de septiembre de 1900.—Hacía cinco años que padecía fuertes dolores al estómago con complicaciones al hígado y al corazón. Después de ensayado muchos otros medicamentos tomé el DIGESTIVO MOJARRIETA; á los cinco tubos sentí notable mejoría, á los *ocho sané completamente*.

Hace dos meses que dejé de tomarlo y, sin embargo, sigo perfectamente bien.—*José L. Rodríguez*.

El señor *Basilio E. Gómez*, propietario y comerciante en cereales, calle Echevarría 2950 (Belgrano).- Buenos Aires, 1.° de esptiembre de 1900.—Con agrado certifico que sufría del astómago desde hace algunos años y he tomado distintas clases de específicos, sin que ninguno haya conseguido aliviarme en nada. El DIGESTIVO MOJARRIETA al contrario me curó radicalmente y ahora estoy perfectamente bien, lo que con gusto hago notar. *Basilio E. Gómez*

La señora *Margarita C. de Fusaroli*, rentista.—San Vicente, 5 de septiembre de 1900.—No pude sanar con ningún remedio ni específico el mal del estómago que me dificultaba la digestión, causándome un malestar continuo. Tomé por fin el DIGESTIVO MOJARRIETA y con siete tubos de este potente remedio sané por completo. Desde un año que no lo tomo más, gozo de muy buena salud.—*Margarita C. de Fusaroli*.

El señor *Alberto G. Gómez*, rentista, que vive en Belgrano, calle Moldes 2248.—Buenos Aires, 2 septiembre 1900.—Muy gustoso hago notar, que el DIGESTIVO MOJARRIETA me ha curado por completo una dispepsia que sufría desde varios años.—*Alberto G. Gómez*.

El infrascrito, doctor en medicina y cirugía, recibido en la universtdad central de Madrid y República Argentina, académico fundador de la academia de medicina y cirugía de Salamanca, Vocal adjunto de los exámenes de alumnos libres en todas las asignaturas de dicha facultad en la universidad de Salamanca, ex médico forense de los tribunales de justicia de España.

Certifico, que habiendo administrado en una multitud de enfermos que padecían diversas formas de dispepsia, el DIGESTIVO MOJARRIETA, me he felicitado siempre de ello, porque los resultados obtenidos han superado el juicio que yo había formado de dicho medicamento, y para que pueda hacerlo constar donde convenga y en beneficio de la humanidad, expido el presente en La Paz (Entre Ríos), á 5 de septiembre de 1900.—*Doctor Gregorio García*.

La señora *J. G. de Castro*, rentista, Rivadavia 1439.—Buenos Aires, 1.° de septiembre de 1900. Habiendo padecido por más de dos años de grave enfermedad al estómago, y probado un sin número de medicamentos, que cuando no fueron nocivos resultaron sin efecto, recurrí al DIGESTIVO MOJARRIETA que en poco tiempo me curó por completo. Por lo que entrego el presente, autorizando á hacer de éste el uso que crea conveniente. —*J. G. de Castro*.

Deben examinarse con rigor estos 13 testimonios argentinos nuevos, fijándose que corresponden sólo á los primeros días del corriente mes de Setiembre, á personas desinteresadas de este país, que son además de los 109 publicados durante el año corriente y que con los otros 53 de Buenos Aires anotados el año anterior en un libro que trae cada estuche, suman ya 175 de este país, que fácilmente averigua con rigor quien tenga interés. También están en ese libro millares de testimonios de otros países, y además han llegado de esos países otros nuevos testimonios, todo lo cual demuestra como el DIGESTIVO MOJARRIETA es universalmente mejor que los otros remedios.

Para evitar falsificaciones es necesario exigir que además de presentar cada oblea grabado en relieve el nombre, también el papel en que vienen impreso los prospectos que traen cada estuche, ha de presentar grabado al trasluz el nombre DIGESTIVO MOJARRIETA.

DEPÓSITO: En la Droguería del Pueblo, Rivadavia 727 al 735

LOS SUCESOS DE CHINA

La llegada á China del mariscal Waldersee, general en jefe de las tropas internacionales, va á iniciar un período de mayor actividad la guerra entablada con el Celeste Imperio. Simultáneamente, con la llegada del militar tedesco, la emperatriz ha dirigido una proclama á los gobernadores anunciándoles que la lucha con el extranjero seguirá sin tregua ni cuartel y recomendándoles que no molesten á los boxers y sigan tratando á los europeos que encuentren á su paso, como los creyentes de Budha han tratado á los misioneros protestantes.

El contènido odio de la raza amarilla para con los blancos, sigue siendo fomentado por todos los medios posibles. Los hombres políticos alegan razones de estado para combatir á aquéllos; los bonzos, motivos religiosos; los poetas llenan interminables tiras de papel llamando bárbaros á los invasores, con todos los consonantes que les pueden ofrecer los sesenta mil signos de la escritura china; y hasta la prensa ilustrada, que también hay en aquel país, publica caricaturas como la que reproducimos:

Grabado de un periódico chino. sobre la expulsión de extranjeros

El ingenuo dibujan-

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



Ancianas chinas en el convento italiano de Hankon

te pinta á los europeos huyendo aterrorizados ante el furor chinesco y para mayor venganza les presenta con una indumentaria inverosímil.

A contrarrestar ésta y parecidas propagandas se hallan destinadas algunas instituciones de enseñanza fundadas por los sacerdotes y diplomáticos de algunas naciones de Europa, tales como el convento italiano en el que reciben piadosa instrucción bastantes niños chinos. Enséñaseles en dicho convento, además de las elementales nociones, escolares, ciertos principios de moral que en China no se hallan muy arraigados, y se les hace comprender que todos los hombres son hermanos aunque unos tengan el rostro pálido ó sonrosado y otros como si se lo hubieran frotado con caldo de azafrán. Además, los infantiles asilados del convento, viven en él y son alimentados por cuenta de la comunidad que lo sostiene.

Estos niños, se hacen doblemente simpáticos porque, además de la triste situación en que se encuentran con respecto á sus compatriotas, quienes les consideran como renegados y herejes, no se escaparían de una muerte cruel, si por su desgracia llegasen á caer en manos de los boxers.



Niños chinos en el convento italiano de Hankon



— Para las señoras, sirva **Clicquot Dulce** y para nosotros **Dry England.**
— No, che, para mí, **Brut,** me gusta más.
— Y después, una copita **Grand Marinier,** cordon rouge.

La noticia de la muerte del general boer Christian De Wet, que anunciaban la semana pasada algunos telegramas como ocurrida en un combate que hubo en el norte de Orange, ha sido después desmentida, y se sabe que el hábil guerrillero ha logrado reunir nuevamente á sus hombres dispersos, y ha emprendido otra vez la persecución de las patrullas británicas y de los trenes de provisiones. La rapidez con que mueve sus partidas de guerrilleros y el conocimiento que tiene del terreno, hace que pueda á veces, como en el momento aprovechado por un *fotógrafo* que había en sus propias fuerzas, para tomar esta vista,—pasar los puentes ó vados inmediatos á los campamentos británicos, después de haber llamado la atención del enemigo hacia otro punto. El puente que aparece en este grabado es el de Roodeval.

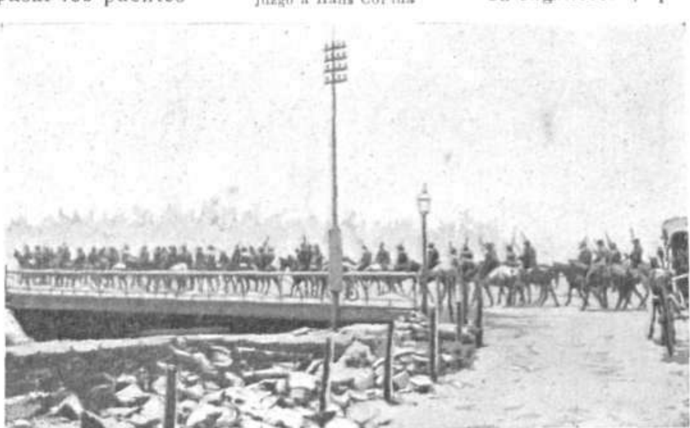
Compréndese todo el interés que tendrían los ingleses en cercar á De Wet y hacerle prisionero, pues suponen á este jefe como uno de los más animados de espíritu de resistencia, en el ejército boer, y mientras él y los que como él opinan que debe seguir la lucha á todo trance tengan libertad de acción, los planes de colonización y de expansión en el territorio anexionado por las armas británicas, no podrán desarrollarse en debida forma y la inmigración anunciada no acudirá al Transvaal y Orange, por no ofrecer éstos completas garantías de seguridad.

Los sudafricanos que defienden la integridad de su patria, lo comprenden así y esquivan toda acción de guerra en que pudieran ser aniquilados. Pretenden con el sistema de guerrillas fomentar el descontento en Inglaterra, que ve prolongarse interminablemente la lucha, y confían en que así podrán conseguir mayores ventajas cuando lleguen á firmarse las condiciones de la paz.

El mayor G. H. Marshall, del estado mayor del mariscal Roberts, presidió el consejo de guerra que condenó al alemán Hans Cordua, acusado de ser el autor de la conjuración en Pretoria.



El mayor Marshall
Presidente del Consejo de guerra que juzgó á Hans Cordua



El comando del general De Wet

EL TEATRO EN CASA

con los

NUEVOS GRAFOFONOS

QUE CANTAN Y HABLAN TAN ALTO COMO LA

VOZ HUMANA

DESDE

pesos

18

m/n

- REBAJAS -

de

-- PRECIOS --



DESDE

pesos

18

m/n

SURTIDO

de

15.000

cilindros

Cilindros vírgenes, en cajas forradas, clase extra, la docena..........	$ m/n	7.00
" impresos, óperas, operetas y canciones francesas, inglesas y alemanas, cada uno..........	" "	2.00
" impresos, óperas italianas, cada uno..........	" "	2.80
" " duos y tercetos, cada uno..........	" "	3.50

ENRIQUE LEPAGE y Cía - Bolivar, 375

SUCURSAL: PERÚ, 25 — **BUENOS AIRES**

GRATIS GRAN CATALOGO

- - - SE MANDA Á QUIEN LO PIDA - - -

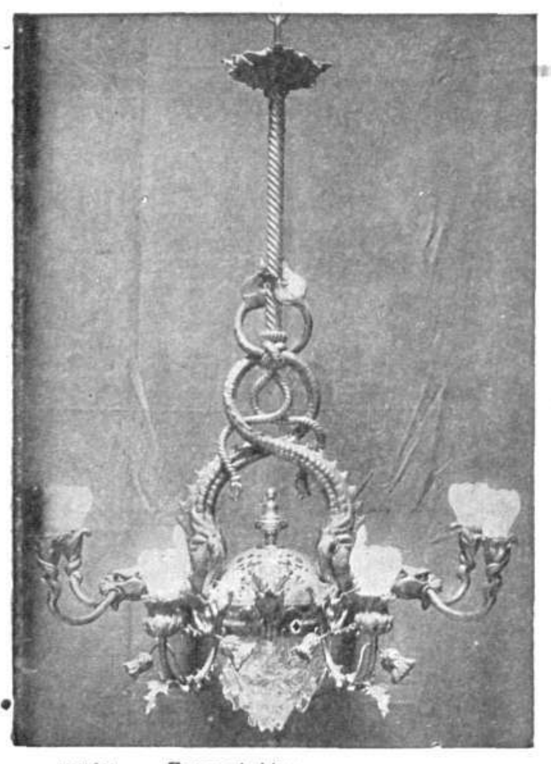
APARATOS Y ÚTILES PARA LA **FOTOGRAFIA**

Gran CATÁLOGO ilustrado con 290 gdos.
• • se remite GRATIS á quien lo solicite • •

LA PROGRESISTA

GRAN FÁBRICA DE ARTEFACTOS
PARA LUZ ELÉCTRICA Y GAS
de

AZARETTO Hnos



UNION TELEFÓNICA 726, Lorea — Exposición: CUYO esq. RÍO BAMBA, Buenos Aires

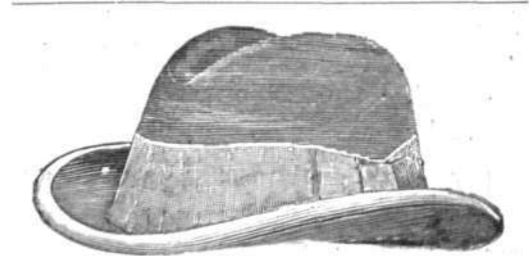
Avisamos al público que para la temporada del próximo invierno tenemos preparado un gran surtido de novedades en ARAÑAS, BRAZOS, FAROLES, etc., de estilo para Salones, Salas, Dormitorios, etc., etc.

IMPORTANTE.—Los artefactos para gas se transforman á electricidad. Reparaciones y renovación de colores.

AGENCIA DE PUBLICACIONES

Santos B. Carbonell

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»
LA PLATA, CALLE 48, NUMERO 631



SOMBREROS ÚLTIMA NOVEDAD

BUENOS Y PRECIOS MÓDICOS

Avenida de Mayo 611

AGENCIA VACCARO

PUBLICACIONES (España-Madrid)—Blanco y Negro, $ 7.50; Nuevo Mundo, $ 5; Alrededor del Mundo, $ 5; Por esos Mundos, $ 5; La Vida Galante, $ 5; La Saeta, $ 5; Mundo Científico, $ 3, el abono por 6 meses.

LIBROS—Colección Regente—Tomos de 200 páginas con portadas en colores, de autores célebres: Zola, Houssaye, Zamacois, Tourgeneff, Champsaur, Gautier, Balzac, Carrilo, Flaubert, Murger, Nerval, Sandeau, Belot, Valdés, Sienkievicz.—50 tomos diferentes á $ 0.50 cada uno.

Descuento á los señores agentes.

LOTERÍAS — Navidad, de Buenos Aires, $ 1.000.000. $ 150 el billete entero; $ 15 el décimo.

Órdenes para la compra de billetes de España, 5.000.000 de pesetas.

GIROS Y ÓRDENES, Á

SEVERO VACCARO

Florida 422, Buenos Aires

Si ve Vd. una vidriera bien arreglada, seguro que las instalaciones han sido hechas por

JOSELEVICH Hnos.

Corrientes 1682-84

REBAJA EN LOS PRECIOS



Porta abanicos desde $ 0.50 c/u.

Se hacen etalages á gusto del interesado







NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	1.80
Semestre	»	3.50
Año	»	6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

Avisos desde un peso por publicación
Avisos en negro y al cromo á precios económicos

Número suelto en Montevideo: $ 0.14 oro

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

PRIMER TOMO.—Octubre á Dbre. 1898

Encuadernación — Para los suscriptores	$	2.—
» » el público	»	2.50
Tapas — Para los suscriptores	»	1.80
» » el publico	»	2.00

SEGUNDO TOMO.—Enero á Junio 1899

Encuadernación — Para los suscriptores	$	3.—
» » el público	»	3.50
Tapas — Para los suscriptores	»	2.—
» » el público	»	2.50

Agente corresponsal en Montevideo: JESÚS CUBELA.—*Agente en Mar del Plata:* ALFREDO MARTÍNEZ BAYA, calle S. Martín 284. En Necochea: JULIO PONCE.—ANTONIO VIGLIANI: Corresponsal y agente viajero.

Santarelli y Lobato
FÁBRICA DE CORONAS FÚNEBRES

Escritorio: MAIPÚ 33

Dr. KOLBE PROFESOR SUPLENTE DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE LA CAPITAL.

Calle Corrientes, 2346

Partos, enfermedades de señoras y niños de prefencia. Consultas de 7 á 8 a. m. y de 1 á 3 1/2 p. m. Unión Tel. 229 (*Once*).

DOCTOR FERNANDO ALVAREZ.—De regreso de su viaje á Europa, ha establecido su consultorio de enfermedades del corazón y pulmones, en la calle **Cangallo 1019, esq. á Artes.** Consultas de 1 á 4 p. m.

DOCTOR ZOILO CANTÓN—Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.

DOCTOR MARCELINO TORINO, abogado.—Domicilio: **Cuyo, 1707.** Estudio en el primer piso.

Dr. Borgondo
De la Calle Artes 210 se mudó á CUYO 1560

Afecciones venéreo-sifilíticas, gota militar é impotencia. Curación de la blenorragia aguda en dos días con el método exclusivo de Bacterioterapia anti-gonocóccica Allievo.

De 10 á 12 y de 3 1/2 á 6 p. m.

DOCTOR DECOUD — Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436

Clínica Odontológica
Dirigida por D. José Blitz, médico-dentista, y su hija Srta. Fanny Blitz



Primera dentista diplomada por la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Consultas todos los días de 8 á 11 y de 1 á 5.—**Calle Buen Orden, 88.**



Mejoramiento y conservación de la vista. Antecjos y lentes con cristales especiales.

E. WAL, óptico especialista

468, CALLE ARTES, 468

MAISON MERCER
BAR Y RESTAURANT SOCIAL

TEA ROOMS PARA SEÑORAS

Especialidad en banquetes y servicio á domicilio para bodas, bautismos, soirées, etc.

ROSARIO DE SANTA FE

1127, Calle Córdoba, 1131

NOTA.—En cada paquete se recibe pescados, quesos y caracoles de Europa.

Sevres, Saxe, Chine, porcelanas, bronce, mármol, marfil, terra-cota, abanico, etc. se arregla á nuevo en el **TALLER ARTISTICO, Cuyo 406,** de

A. LEMOINE y A. LAIR

Inauguración del taller de la fábrica de toda clase de artículos de orfebrería. Premiado con medalla de plata en la Exposición Nacional de 1898. Especialista en Decoración sobre Vernis Martin.

ASMA
Curación completa y rápida por un nuevo tratamiento recién llegado de Londres; resultado sorprendente desde el primer día de su uso.—Dirigirse personalmente á la clínica del Dr. J. Macksey, **Cangallo**, 691 *de 11 á 12 a. m. y de 3 á 5 p. m.*

CIRUGIA

DOCTOR DECOUD Profesor de la Facultad de Medicina - Maipú 436.



J. BONANSEA
Cirujano Mecánico Dentista de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

Moreno 990, esq. B. Orden
De 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

Augusto Marcó del Pont
Agente de CARAS y CARETAS

Comisiones de todas clases

CATAMARCA

LA LITERARIA
— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da *más circulación á los diarios y periódicos* y que p esta mejor servicio

RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS» EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino



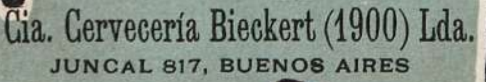
Anderson, Clerget y Cía.

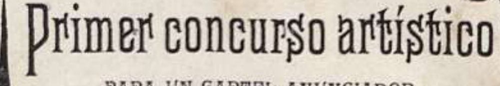
CALLE

MAIPU, 137

Buenos Aires

MÁQUINAS SINGER





Cia. Cervecería Bieckert (1900) Lda.

JUNCAL 817, BUENOS AIRES

VIVA PILSEN!

PILSEN — Reina de las Blancas.
BOCK — La mejor de las de su clase.
LA AFRICANA — Única premiada con Diploma de Honor, Exposición Nacional, 1898.

Primer concurso artístico

PARA UN CARTEL ANUNCIADOR
de los
Cigarrillos PARIS

Premios: 3.000 pesos

Deseando la empresa elaboradora de la marca de cigarrillos PARIS adquirir un cartel de propaganda que, á la novedad y eficacia del anuncio, reuna el atractivo del arte, siendo á la vez que estímulo para los que lo cultivan, expresión del grado de cultura artística á que el país alcanza, abre en esta fecha un concurso libre, bajo las condiciones ya publicadas, y cuya copia, así como los nombres de las personas que constituyen el Jurado, se facilitarán en la secretaría del mismo.

PREMIOS

1.°, 1000 pesos moneda nacional; 2.°, 750 íd. íd. íd.; 3.°, 500; 4.°, 5.° y 6.°, 250 cada uno.

Para más informes, dirigirse al secretario del jurado, D. Enrique Casellas, calle San Martín, número 345, escritorio 21, todos los días hábiles, de dos á cinco de la tarde. — Buenos Aires, 15 de Septiembre de 1900.

Manuel Malagrida.

LA GRAN GALLETITA FINA
LOLA
DEL SIGLO XIX!

FOSFOROS
MARCA
VICTORIA

3 cajas por 10 cent. en toda la República

Real Hollands

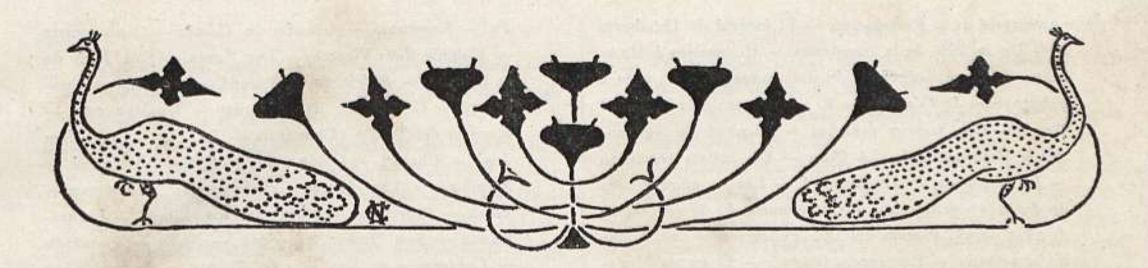
LA REINA DE LAS
Ginebras

ÚNICOS IMPORTADORES
W. PAATS ROCHE & C.ª
BS. AIRES

REAL HOLLAND

Si yo fuera el Poder Ejecutivo, ó tuviese con él mucha influencia, había de eximir de todo impuesto á la casa que importa esta ginebra.

LA YA FAMOSA HESPERIDINA ES EL LICOR DE MODA.



INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

TERCER TRIMESTRE DE 1900

AÑO III

TEXTO

PROSA

VERSO

ILUSTRACIONES

DIBUJOS EN NEGRO

DIBUJOS EN COLORES

FOTOGRAFÍAS

RETRATOS

GRUPOS

Peña. Monseñor de la Lastra y sus acompañantes en la Estación Solari. — 101 Homenaje á José María Niño: en la Redacción de «El Día» de La Plata. El lunch en «La Nación». El Centro de Cronistas en el año 1881: 1 Julio Mezquita, 2 Domingo Roncayolo, 3 Francisco Eliseo, 4 Ramón C. Vidal, 5 Ramón Soto, 6 José S. Alvarez, 7 Francisco Seoane, 8 Martín Bermejo, 9 Juan A. Bastarreche, 10 Baltasar Olaechea y Alcorta, 11 Fermín Navarro, 12 Luis C. Zamora, 13 Luis Navarro, 14 Eduardo Souza, 15 Diógenes Decoud, 16 Benigno B. Lugones, 17 José Varas, 18 Enrique E. Rivarola, 19 José María Niño, 20 Eleodoro Lobos, 21 Belisario Otamendi. *La sala de la redacción de* «La Nación» en la noche de la fiesta á Niño. Los niños que tomaron parte en los bailes infantiles del Prince's Georges Hall. En el Hipódromo Argentino. Grupo de concurrentes. *Los* señores Keskerh Brichard, T. Burbury y J. B. Scrivenor. Comisión examinadora de la Escuela Normal de Tiro. — 102 Comisión de estudiantes de derecho que fué á dar el pésame al Ministro de Italia. El Presidente de la Cámara de *diputados y otros* representantes oficiales saliendo del funeral. Oficialidad del «Etruria». La tripulación. La comisión de damas á bordo del «Etruria». Delegadas de la Sociedad Margherita de Savoia. *Delegados de la Sociedad Figlie* de Italia. La Sociedad Margherita di Savoia rezando la plegaria compuesta por la viuda de Humberto I. Comité central de las honras en la Boca. Comisiones organizadoras, de Barracas al Sud, Alberti. *Carmen de Areco.* Ayacucho. Chascomús. General Belgrano. Comisión Directiva de la Sociedad Italiana. Grupo alegórico en el funeral civil celebrado en el teatro de Dolores. Comisión organizadora de los funerales. Comisión de recepción de señoras, Luján. Comisión Directiva de las honras fúnebres á Humberto, San Nicolás de los Arroyos. Id., id., Tandil. Id., id., Pergamino. Las señoras de la Sociedad «Donne Italiane», Zárate. Los organizadores de la demostración en el local de la Sociedad Italiana, San Pedro. Comité italiano organizador de las honras fúnebres, Lobos. Las niñas que llevaron las coronas de las sociedades italianas. Comisión organizadora de la manifestación. Id., id., de las honras fúnebres, Coronel Pringles. Socios fundadores de la «Fratellanza Militare». Comisión Directiva de la Societá Patria e Lavoro. Comisión organizadora de la demostración, Rosario. La guardia de honor, Esperanza. Señores Chiafardini Beltrame, Ferruccio, Zarni, Pagani y Ladigiani, de la comisión organizadora del funeral, Cañada de Gómez. Homenaje á Humberto por la Sociedad 20 Septiembre, Reconquista. La Comisión organizadora del homenaje, Victoria. Comisión de la Sociedad Regina Margherita y presidentes de las *sociedades española, italiana, francesa y* argentina, Gualeguay. Comisión Italo-Argentina organizadora del homenaje. Gualeguay. Maestras y alumnos de la escuela municipal que asistieron á los funerales, La Paz. Comisión *organizadora de los funerales,* Villa San José. *Id. id., Co*rrientes. Id., id., San Juan. Palco de las autoridades provinciales y agente consular, id., id. Palco destinado á las familias argentinas é italianas. Comisión or*ganizadora de los funerales,* Salta. *Id., id.,* Santiago del Estero: señores José Bonacina, Pablo C. Pella, Romualdo Gauna y Ernesto Bellanti. Id., id., Jujuy. Id., id., Monteros. Id., id., Lampacho. — *Suplemento número 102.* Comisión de damas organizadora de las fiestas de recepción al doctor Campos Salles: señoras Rosa A. de Fernández, A. O. de Moreno, Teodolina L. de Uriburu, Ernestina M. de Acosta, María T. Ll. de Roca, Ernestina V. de Bullrich, M. V. de Alvear, Lucrecia G. de Ramos Mexía, Elvira de la Riestra de Láinez, Angélica O. de Elía, Angélica G. de García, Isabel L. de Casares, Matilde de G. de González Segura, Concepción O. de Casares, Paulina F. de Pellegrini, Ernestina B. de Mosquera, Estanislada de A. de Paz, Adela N. de Lumb, Josefa A. de Ezzazuriz, Magdalena V. de Martínez, Ana P. de Galeano, Adela Q. de Moreno, Fernanda T. de Terrero. El General Garmendia y su estado mayor en el sorteo. Comisión encargada del bazar de la Kermesse en el Club Social de Mendoza. Comisión organizadora. Comisión de señoritas que atendió al kiosko de las flores. Ciclistas y andarines ganadores en las carreras de la plaza Jevell. (Rosario) Los ingenieros de la Comisión de Estudios del Ferrocarril á Bolivia, en la quebrada de Humahuaca. — 103 Monseñor Linares y el Cabildo de Salta. La señora de Wilde y el Comandante Betbeder en la Fragata «Sarmiento» en los Estados Unidos. — 104.

ACTUALIDADES

parroquia de San Cristóbal. Los supuestos restos de Ibarreta en el Instituto Geográfico — 100. La excursión al Iguazú. Estudiantes argentinos en Norte América. Las últimas nevadas del sur — 101. El jarrón de Benlliure. El banquete al doctor Penna. Descarrilamiento de un tren en Palermo. Los bailes infantiles. El gran premio «Jockey Club». Las romerias en Palermo. El incendio de la casa Merello y Cia. (Bella Vista). La inundación en General Lavalle. Una visita al histórico pino de San Lorenzo. Un cuadro de Serra — 102. Homenaje á Humberto en Buenos Aires, La Plata, Santa Fe, Rosario, Paraná, Corrientes, Córdoba, San Luis, San Juan, Santiago del Estero, Salta, Tucumán, La Rioja, Mendoza, Catamarca, Jujuy, Chubut y Choele-Choel. — *Suplemento* al número 102. Homenaje á Sarmiento. Bodas de plata de las Hijas de Maria. El sorteo de conscriptos de 1879. Fiesta de la sociedad Quilmes Minstrels en el Prince George's Hall. Muerte de Pichi Huincá. El campeonato de juegos atléticos (Santa Fe). Una corrida de toros. La fiesta del Veloz Club y del Tiro Suizo (Rosario). Trazado de un ferrocarril á Bolivia — 103. El centenario del coronel Tomás Espora. Boda Anchorena-Blaquier. El regreso del coronel Riccheri. Colocación de la placa en la calle de Humberto I. Despedida al periodista señor Giacomo de Zerbi. La placa para Humberto I. El monumento á Alberdi. Regalo de autógrafos históricos á la Universidad de Buenos Aires. El concierto de la Sociedad Alemana. La procesión del Señor del Milagro en Salta. Romerias españolas en Halsey. Licenciamiento de conscriptos en Villa Mercedes (S. Luis). Inauguración de la calle Humberto I (Cañada de Gómez). La escuela de mecánica — 104.

ACTUALIDAD EXTRANJERA

Alemania: Guillermo II arengando tropas en Wihelneshaven — 102.

Austria-Hungría: Condesa Sofia Choteck. Archiduque Francisco Fernando de Austria. — 95.

Brasil: Las xipophagas de Santos — 93. Casa Rua do Bispo núm. 33, teatro de un drama social — 95.

China: Audiencia concedida por el emperador de la China á los representantes diplomáticos extranjeros — Un tribunal de justicia en Pekin — Milicia china, con cuadros de *infanteria de marina francesa, en el territorio francés* de Kuan Chen-Huan — 92. Reverendo C. Robinson. Sir Claude Mac Donald, Reverendo Mr. Norman. La legación británica en Pekin. Delante de la legación británica. Mr. Pichón, ministro de Francia en *Pekin, y el personal de la legación.* Patio interior por donde se entra al Tsung-Li-Yamen. La estación de Pekin. Un diplomático italiano en Pekin. Una calle de Tien-Tsin. — En la tumba de los emperadores. Templete del mausoleo de Junio. Entrada al mausoleo — 93. *Familias de los misioneros en China.* Aldeanos de Shantung. Manifiesto de los boxers excitando á la masacre de extranjeros en Pekin. Cosacos de la guardia de la legación rusa en Pekin. Iglesia de San Salvador, catedral católica en Pekin. Mr. Pichón, Vice Almirante Pottier, *jefe de la escuadra francesa en China. La puerta* de Yi en Pekin. Tien Tsin: el fuerte sobre el Pei-ho. El emperador de China á los 4 años. El padre del emperador. Fuerte de Takú, vista norte. Fuerte de Takú, vista sud. Fuerte de Che-Fú. Templo chino en Che-Fú. Una calle en Pekin — 94. *El conde de Chailord, cónsul* general de Francia en Tien-Tsin. Barón Clemens de Ketteler. — Mr. François. — Edificio del consulado francés en Tien-Tsin. El marqués Salvago-Raggi y el personal de la Legación Italiana en Pekin. General Yun-Sie-Ki. General Kuei-Song-Tsong-Ping, comandante de las tropas de Lien-Tchen-Fú. Tipos de boxers. El comandante chino del fuerte de Ta-Kú. El virrey de Cantón. Li-Hung-Chang — Hotel de ville en el barrio inglés de Tien-Tsin. Residencia de la legación japonesa en Pekin, incendiada por los boxers. Mapa del camino de Tien-Tsin á Pekin — Barco de un mandarin con su séquito navegando por el Pei-ho. Revista de un cuerpo de ejército chino. Brigadier general, señor A. Gaselee, La estación del ferrocarril de Tien-Tsin — 95. Lectura de un edicto imperial en la gobernación ó casa del Tao-Tai. El palacio de porcelana. El palacio imperial. El observatorio astronómico de Pekin. Antiguo instrumento astronómico en las murallas de Pekin. Residencia de los misioneros contigua á la Catedral, Tien Tsin. El río Pei-ho en el barrio europeo. Vista de la ciudad de Tien-Tsin. Llegada de una tropa de camellos á los muros de Pekin — 96. Exmo. señor don Bernardo Jacinto de Cólogan, ministro de España en China. Mr. W. *R. Carles,* cónsul inglés en Tien-Tsin. Mayor General V. Höpfner, jefe de las fuerzas alemanas en China. Vicealmirante Eugenio Ivanovitch Alexieff, comandante de las fuerzas aliadas en Tien-Tsin. Vice almirante Courrejolles, *comandante de la escuadra francesa en China.* Teniente de marina Pfeiffe (herido). El subteniente de la marina italiana Ermanno Carlotto (muerto). Teniente de marina G. Yerssen (herido). Capitán de corbeta Buchholz (muerto). Teniente de infanteria de marina Schlieper *(herido y condecorado). Teniente de infanteria* Friedrich (muerto). Teniente de infanteria marina Sr. Luftig (herido). Capitán de fragata Usedom (herido). Teniente de fragata S. V. Krohn (herido). Entrada al palacio del virrey en Tien Tsin. La guardia del virrey. El *reducto del campo de las carreras, ocupado por los* boxers. Prisioneros boxers. Una ejecución capital en Shanghai. Después de la ejecución. El palacio imperial de invierno en Pekin. Conde Lamsdorff, gerente del ministerio de R. E. en Rusia — 97. Mr. de Giers, *ministro de Rusia en China.* Mariscal conde Waldersee. Mr. Conger, ministro de los Estados Unidos en China. El príncipe Tching, el ministro inglés, su esposa y todos los miembros de la legación británica en Pekin. Los miembros del Tsung-Li-Yamen opuestos á los proyectos del *príncipe Tuan. Grupos de boxers armados, en Pekin.* Interior de un fuerte en Taku después de la captura por los ingleses en 1860 — 98. Barón Nishi, ministro del Japón en Pekin. Barón Munun de Schwarzenstein, nuevo ministro alemán en Pekin. Coronel Shiba, adjunto de la embajada *japonesa en Pekin. Sir Robert Hart,* director general de las aduanas chinas. La legación alemana en Pekin. General Fukushina, jefe de las tropas japonesas. General Stossel, jefe de las tropas rusas que entraron en Pekin. Von Thomann, capitán del crucero «Zenta», que fué de paseo á Pekin y quedó encerrado allí. Contralmirante Geikier, segundo jefe de la escuadra alemana en China. Capitán Laus, comandante del cañonero aleman «Iltis». Vicealmirante Bendemann, comandante de la escuadra alemana en China. Regimiento de voluntarios europeos en Shanghai. Miss G. L. Smith, misionera. Rev. T. Biggin, misionero. Miss Lilly E. V. Saville, médica de la misión. Miss E. E. Shistom, misionera. Rev. J. Stonehonse, misionero. Una calle de Pekin — 99. Lega-

ción de Rusia en Pekin. Doctor von Rosthorn, secretario de la legación austriaca en Pekin. Mme. Rosthorn. esposa del secretario de la legación austriaca. La madre de Li-Hun-Chang y el sobrino de éste. Doctor W. Poole, médico de la legación británica. Wu-Ting-Tang, ministro chino en Washington. Marinos británicos. Marinos italianos. Marinos franceses. El cónsul de los Estados Unidos Mr. J. W. Ragsdale. Pekin: el sitio de los moribundos. Reja que separa el barrio de los consulados de la ciudad china — 100. El fuerte Biagaveschensck. Una flotilla rusa, prisionera por los hielos en el rio Amur — Capitán H. W. H. Beyts, de la artilleria de marina inglesa. General O. M. Creagh, comandante de la segunda brigada británica en China. Coronel Garioni, *comandante de las tropas italianas en China*. Maharajah Scindia Gwalior, que ofreció un hospital entero para la guerra de China. Brigada naval del crucero «Terrible» desembarcando en Takú. Vigilante en Shanghai, del ejército de la India. Entrada de la legación china en Madrid. Representantes del Celeste Imperio en Madrid. La legación española en Pekin. Ruinas de un templo de Budha — 101. Tao-Tai-Lin-Han-Fang, comandante de la defensa móvil en el norte de China. Lin-Tai-Lan, almirante comandante en jefe de las fuerzas chinas en Shanghai. Arsenal y cuarteles chinos — 102. General Turner Cummius, comandante de la 4.ª brigada británica en China. El mariscal Waldersee, en el momento de salir de Berlin para China. General A. R. Chaffe, jefe de las tropas americanas en China. Calle de Paris en la concesión francesa, después del incendio. Barricada de los volunarios. Tropas francesas desembarcando en Takú. Cañoneros chinos capturados por las tropas aliadas en Taku. Pekin: el tráfico en invierno. La propaganda de los boxers contra los extranjeros por medio del teatro Guignol. Los franceses de Tunan-Sen armados contra los boxers — 103. Capitán Mac Cullagh, norteamaricano. Capitán de Morrel, francés. Almirante Seymour. Ayudante del almirante Seymour. Capitán Morl, japonés. Capitán von Usedam, alemán. Comandante ruso. Comandante italiano. Almirante Geissler, comandante de los buques que transportan las tropas alemanas á China. Almirante Skryidoff, comandante de las fuerzas navales rusas en los mares de China. Boxers haciendo ejercicios. Sitio de Tien-Tsin. Marineros franceses. Sitio de Tien-Tsin. Soldados rusos componiendo un carro. Artilleria china. Banda de música de un regimiento chino, tocando llamada. Dios chino que espanta las lluvias y las tempestades. Grabado de un periódico chino sobre la expulsión de extranjeros. Ancianos chinos en el convento italiano de Hankon. Niños chinos en el convento italiano de Hankon — 104.

España. M. Camilo Flammarión. Mme. C. Flammarión, en Madrid. Bolsistas comentando á la puerta del Banco de España las noticias del empréstito — 93. Chimenea en bronce, de Benlliure. Dr. Federico Rubio en sus bodas de oro con la medicina. Don Federico Balart, director del Teatro Español. Jacinto O. Picón, nuevo académico de la Española — 96. Infanta Maria de las Mercedes de Borbón, princesa de Asturias. Infante Carlos de Borbón, conde de Caserta. Principe Victor Manuel, conde de Turin — 99. La iluminada Francisca (de Lorqui). La choza de los milagros. La muerte del torero Lagartijo: Exposición del cadáver en la capilla ardiente — 101. El Dr. Ramón y Cajal. El niño fonógrafo Ricardo Costa Miñana. El «Giralda», en el cual han viajado S. S. M. M. — 102. El general Martinez Campos. El general Gaspar Salcedo. El pintor Joaquin Vaamonde — 104.

Francia. Exposición de Paris. El Presidente Loubet visitando el pabellón de horticultura. El pabellón ruso de los ejércitos de mar y tierra — 92. La corrida de toros en Deuil: Lidia del toro durante la cual se produjo el escándalo — 93. El hotel de Evans para los soberanos: — Atentado contra el Shah de Persia: El Shah de Persia. S. E. Emir-es-Sultanch, primer ministro. S. E. Monhender-el-Mamaick, ministro de Obras Públicas. El Shah de Persia ensayando la carabina de un gendarme en la villa «La Souveraine» (Contrexéville) — 97. Francisco Salson, autor del atentado contra el Shah de Persia. Misión abisinia enviada á la Exposición por el negus Menelik — 101. El Presidente de la República despidiendo á las tropas expedicionarias para China. El teniente de navio Duplessix, comandante de la «Framée» — 102. El hombre sin piernas que visitó la Exposición de Paris. Mlle. Jeanne Lessuer, escritora condecorada con la cruz de la legión de honor. — 104.

Guerra angloboer. General Ian Hamilton — 92. El Presidente Krüger en su actual residencia. El Presidente Steijn en su nueva residencia — 93. El general Botha y su esposa. General Knox, comandante de una división británica en el Transvaal — 96. El general De Wett. El famoso general orangista Olivier. Capitán A. Brassey, gobernador de Pretoria — 100. Lady Sarah Wilson. Silla que ocupaba Sarah Wilson cuando penetró una bomba en el convento de Mafeking — 102. El generalisimo Botha, Krüger, el Dr. Reitz, secretario de estado, y la esposa de Reitz. Instantánea tomada por un oficial en el momento de estallar una bomba de lydita en la trinchera — 103. El mayor Marschall, presidente del consejo de guerra que juzgó á Hans Cordua. El comando del general De Wett — 104.

Inglaterra. El fuerte de Kumassi — 92. La viuda de Gladstone. Sir John Gordon Spring, el nuevo presidente de la Colonia del Cabo. «Algerine», buque inglés averiado en el combate de Takú — 94. Aspecto que presentaba el andén de la estación Slough, momentos después del choque — 96. Tipos de indios hambrientos. Montón de cadáveres de las victimas del hambre — 99. El duque de Sajonia Coburgo Gotha — 100. Earl of Yarmouth (Eric Hope). Lord Russlyn (James Erskine). Hans Cordua, fusilado por los ingleses en Pretoria. Mr. F. M. Durand, embajador en Madrid. Sir Henry Nevill Dering, ministro en Rio de Janeiro. Mr. E. C. Phipps, ministro en Bruselas. Sir Francis Plunket, embajador en Viena — 105.

Italia: Giuseppe Saracco, presidente del Consejo de ministros. Santa Rita de Cascia. San Juan Bautista La Salle. La casa de Santa Rita. Casa donde nació San Juan Bautista La Salle en Reims — 92. Los electores leyendo los nombres de los candidatos en Roma — 94. Villa Real en Monza. Sala del palacio, en que se instaló la capilla ardiente. Galeria de acceso á las habitaciones del rey. Panorama de Monza. Palacio de Mirabello en el parque real. Exterior é interior del Panteón. Prato: Plaza y Puerto Mercatale. Iglesia y convento del Carmen, actualmente de San Bartolomé. Uno de los Bresci que se supone sea el regicida — 96. El nuevo ministerio: Hon. Saracco, presidente del Consejo. Emilio Visconti Venosta, ministro del Exterior. Paolo Cárcano, ministro de Agricultura y Comercio. Constantino Morin, ministro de Marina. Giulio Robini, ministro del Tesoro. Alejandro Pascolato, ministro de Correos y Telégrafos — 97. Palco donde el rey Humberto hizo la distribución de premios la noche en que fué asesinado. Verja de entrada á la villa real de Monza. Público estacionado frente á la entrada de la Villa Real. El carabinero Giuseppe Braggi, que arrestó

AUTÓGRAFOS

AUTÓGRAFOS MUSICALES

JUEGOS DE INGENIO

OBRAS DE ARTE

grini en el Ateneo. Doctor Vicente López y Planes. Canónigo Saturnino Segurola. Señora E. Casá de Puga. Señora Manuela Aguirre de García. Doctor José M. Roxas y Patrón. Señor José María Maldonado. Señora Feliciana Ugalde de Maldonado. Señora María Ignacia Aguero de Fernández Aguero. Señora Bernabela Farías de Andrade. Señora María Bevans Bright de Pellegrini. Doctor Juan Alsina. Teniente Coronel don Juan B. de la Fuente. Brigadier General don José María Paz.—96. Cabeza de estudio (pastel), *Lola Mora*. *La fuente destinada á la Plaza de Mayo*, Lola Mora. Busto en mármol del Obispo Toro, Lola Mora. Proclamación de la Independencia en Tucumán (bajo relieve), Lola Mora. Un estudio (mármol), Lola Mora.—98. Cubierta del ejemplar de «Alba», dedicado al presidente de la República. Portada del número único de «Alba», editado por la Sociedad Artística Italiana. —99. Anverso y reverso de la medalla acuñada para los premios, en la Sociedad Estímulo de Bellas Artes. Medalla ofrecida á los médicos del hospital de Chascomús.—100. Boceto en yeso del jarrón de Benlliure.— El «Espejo de Venus», óleo de Enrique Serra.— 102. Placa de la Sociedad Patria e Lavoro. Corona de bronce y plata de la Sociedad Italia. Placa de la Società Femenile Margherita di Savoia. Corona de la Sociedad Figli d'Italia. Pergamino para el álbum de las damas argentinas. Corona della Palla di Neve, sociedad de donne italiane. La tapa del álbum que mandaron las damas argentinas de la Capital. Corona del Círculo do Armas.—Suplemento al número 102.— Medalla conmemorativa del homenaje á Sarmiento.— 103. Busto del Coronel Espora en el anverso de la medalla conmemorativa. — La placa para Humberto I. Boceto «La Protesta», primer premio. Boceto «E pur si muove», segundo premio. Boceto «Pueblos hermanos», tercer premio.—Boceto en yeso del monumento á Alberdi, proyectado por la señorita Lola Mora. Bendición de la bandera de la fragata «Sarmiento» en los Estados Unidos: Anverso de la medalla conmemorativa. Reverso. — 104.

FOTÓGRAFOS

Alba, Aldasoro, Alessandrini, Alexander, Althaparro, Aguerre, Aguirre (Victoria), Andreoli, Andersen, Apicella, Armand, Artística Italiana, Ayerre, Arp, Baliña, Barrios, Benci, Bennasar, Berghelini, Bizioli Hnos., Bruneleaux, Capobianco, Carrier y García, Carnaghi, Carrillo J. M., Cella y Zocola, Ceriani, Colegio Nacional del Uruguay, Cortés, Croce, Cubela, Courret y C.ª (Lima), Della Croce, Derosa, Domini, Dorgeval, Doval y Brunel, Durán, Erriest, Fernández (S.), Ferro, Florán, Figari, Francisco (A.), Fretin, Galván, Gamberale, Gandini, García (J.), Garau, García y Rivera, Gerlasch, Germit y Larbau, Geruzet Fréres, Gil, Gierini, González, Grau y Bustos, Grephin y Angiolini, Guzmán, Haedo, Iriart, Ingembert, Kessler, Lacerra, Larbau, Lardi, Lartigue, Lejarza (Dr.), Lobbores, Locatelli, López, Magnoni, Mantegani, Mathile, Mayer y Alsina, Mayora y Benedetti, Meneghini, Milani (E.), Meuriot, Meyer, Morales, Morilla, Morostica, Moreau, Mouliá, Neauhaus, Olivieri, Padin, Palá, Panelo (M.), Parlanti, Pasini, Peña (Dr. Enrique A.), Piñol, Piaggio, Polzinetti, Ponsatti, Pozzolo, Pozzuoli, Pronsato (Domingo J.), Prince (New York), Ramirez de Cartagena, Roldán, Rogués, Rosén y Rocha, Rueda y Botana, Ruiz, Sanjuán, San Millán, Simón (B.), Sallent y Mouriol, Schmedke, Sorhouet, Stretch, Teodori, Tomasoni, Torres, Vázquez (Sta. M.), Viso Adel, Vargas, Viaggio, Vollmer, Volze y Pawly, Witcomb, Zapata.

